

NED. ANTILLEN

• Frans veegt traditionele partij- en de mantel uit p.3
• Faillissement Lagun Villas lijkt rond p.15

SPORT

• Olympisch stadion veilig ver- klaard voor Europacup p.7



JOSE FRANS
...schuld...

ARUBA

• Spanningen binnen UPA nemen toe p.1
• Nisbet weersprekt geruchten over aftreden p.5

INTERNATIONAAL

• Rellen in Kazachstan eisen slachtoffers p.1

Ook een reddende engel kan overigens een pijnlijke val maken

Amigoe

VRIJDAG 19 DECEMBER 1986

103E JAARGANG — NO.: 294

Nieuws in vogelvlucht

PARAMARIBO — Frankrijk is be- reid het probleem van de vluchtelin- gen in Frans Guyana op te lossen in samenwerking met de Suriname au- toriteiten. Dat heeft de Franse mili- taire attaché in Paramaribo, Annoi, woensdag tijdens een onderhoud met de chef staf van het Surinaamse le- ger, Graanooft, meegedeeld. Dit heeft het Surinaamse nieuwsa- gentschap SNA gemeld. Annoi zei worts dat Parijs de groep- Brunswijk niet zal steunen en "alles in het werk zal stellen om de terrorist geen uit- slijk- mogelijkheden naar Frans Guyana te geven.

MOSKOU — De SU zal haar een- zijgige stop op kernproeven beëin- digen bij de eerste kernproef die de VS bouwen na 1 januari. Dit staat in een regerings- verklaring uit Moskou die donderdag is gepubliceerd door SU- persbureau Tass.

BEIRUT — In de Noordlibanese havenstad Tripoli werd vanmorgen gevochten tussen Syrische troepen en fundamentalistische strijders, waarbij door beide zijden granaten en machine- geweren werden inge- zet. Dit heeft de politie meegedeeld. In het noorden en oosten van Libanon zijn rond 25.000 Syrische troepen ge- legerd.

DEN HAAG — De weduwe van Corriison, een 40-jarige Surinamer die in april door een politie agent werd doodgeschoten, heeft een peti- tie aangeboden aan de vaste kamer- commissie van Justitie. De familie heeft ook beroep aangetekend tegen de beslissing van de Officier van Jus- titie die besloot de agent niet te ver- volgen.

PARIS — De circa 600 journalis- ten van het Franse persbureau AFP hebben donderdagavond na een sta- ting van 8 dagen het werk hervat. Hun besluit volgde nadat de presi- dent- directeur van het bureau, Hen- ri Pigeat, ontslag had genomen. Pi- geat had het reorganisatieplan op- gesteld waardoor voor 1988 ongeveer 300 arbeids- plaatsen moesten ver- dwijnen.

WASHINGTON — Chirurgen hebben donderdag in een 5 uur du- rende operatie een hersen- tumor verwijderd bij de directeur van de VS geheime dienst, Casey. Het zieken- huis deelde mee dat de operatie zon- der complicaties verliep en dat Case- y's toestand stabiel is.

HAMBURG — Op vele plaatsen in W. Duitsland is in de nacht van don- derdag op vrijdag aanzienlijke scha- de aangericht door orkaanachtige winden en af en toe zondvloedachtige buien.

PARIS — De Franse regering heeft donderdag de privatisering van 5 staats- bedrijven in de eerste helft van 1987 aangekondigd bovenop de 2 waarvan al eerder melding was ge- maakt. Het gaat om een groot indus- trieel concern, het reclamebureau Agence Havas en de banken Credit Commercial de France, Banque du Baatiment et des Travaux Publics en Banque Industrielle et Mobilière Privée. Eerder was de verkoop an- gekondigd van de Banque Paribas en tv- station TF1.

MAINZ — Bij het chemisch con- cern BASF bij Ludwigshaven (BRD) is woensdag ongeveer 500 kg giftige chemicaliën (cyclohexaan) in de Rijn gestroomd. Er werd internatio- naal alarm gegeven, zo deelde het mi- nisterie voor Milieuzaken mee.

JOHANNESBURG — Het ZA hoggerichtshof heeft donderdag af- wijzend beschikt in een kort geding dat was aangespannen door de Week- ly Mail die aan advertentie wilde plaatsen over een kerstcampagne van het Ver. Democratisch Front voor een symbolisch protest tegen de voortdurende noodtoestand in ZA. Op grond van de nieuwe censuur- maatregelen werd de advertentie verboden.

JOHANNESBURG — Bij ge- vechten tussen Basotha's en Xhosa mijnwerkers vielen woensdag elf do- den en raakten ruim 70 mensen ge- wond. Het gevecht brak uit bij de presi- dent Steyn Goudmijn waar eerder deze week ook al gevechten plaatsvonden.

PARIS — In de gevangenis van Teheran zijn onlangs 40 gedetineer- den die in honger- staking waren, geëxecuteerd. Dit hebben leden van de oppositie- beweging Mujahedien woensdag meegedeeld.

AMSTERDAM — De dollar no- deerde vanmorgen 2,2670 Neder- landse gulden. De slotkoers van don- derdag bedroeg 2,2720 gulden.

ONLUSTEN ERNSTIGER DAN TASS DEED VOORKOMEN

Nationalistische acties vanwege Russische partijleider

Doden bij rellen in Kazachstan

DEN HAAG/MOSKOU — Een groep studenten is woens- dagavond en donderdag in Alma Ata, de hoofdstad van Ka- zachstan, de straat opgegaan om te protesteren tegen de be- sluiten van het jongste partijcongres in deze zuidelijke Sovje- trepubliek. Dit deed het officiële persbureau Tass donder- dag mee. Volgens Tass waren de studenten opgestoot door "nationalistische elementen". Later bleek uit verklaringen van een Sovjet- functionaris dat de rellen ernstiger waren dan oorspronkelijk door Tass meegedeeld: er zijn verscheidene do- den en gewonden gevallen. Vandaag schijnt de rust weerge- keerd te zijn.

Tass voegde eraan toe dat "vechtersbazen, nietsnutten en andere asocialen" van de situa- tie gebruik hebben gemaakt om tegen de vertegenwoordigers van Justitie op te treden. Tijdens de demonstraties gingen een le- vensmiddelen- winkel en een aantal auto's in vlammen op. Het persbureau meldde verder

dat in partijorganen over de on- lusten is gesproken en dat de ac- ties van de studenten daar zijn veroordeeld. De plaatselijke au- toriteiten hebben de orde in de stad hersteld, aldus Tass, dat er- aan toevoegde dat de winkels open zijn en dat het openbaar vervoer normaal functioneert.

Het Tass- communicatie werd donderdagavond voorgelezen in het belangrijkste Russische tele- visie- journaal. Er werden geen filmbelden bij vertoond. Het is volgens waarnemers voor het eerst dat het officiële persbureau melding maakt van nationalistisch getinte demon- straties in de Sovjetunie. Naar wordt aangenomen heeft de uit- barsting van geweld te maken met de benoeming deze week van een etnische Rus tot partijleider van de republiek Kazachstan. Gewoonlijk is de partijleider lid van de grootste bevolkings- groep binnen een republiek en wordt een Rus als tweede man benoemd.

De nieuwe partijleider van de Centraal- aziatische republiek Kazachstan is Gennadi Kolbin, die daarvoor partijleider in de stad Oeljanovsk en tweede man van de Sovjetrepubliek Georgië is geweest. De vertrekende par- tijleider was Dinmoechamed Koenajev, een etnische Kazach en jarenlang een vertrouweling van Leonid Breznev. Naar ver- wachting zal Koenajev tijdens de komende zitting van het Central Comite in Moskou ook zijn zetel in het Politburo verliezen.

Hoewel in het Westen weinig doordringt van het nationalistie- ten- vraagstuk in de Sovjetunie, is wel bekend dat het in de jaren '70 tot ernstige ongeregelheden kwam in de Sovjet- republiek Geor- gie. In het voorstel voor een nieuwe grondwet voor die repu- bliek was het Georgische niet als nationale taal opgenomen. Na rellen in de hoofdstad Tbilisi werd het omstrede deel van het grondwets- voorstel door de centrale autoriteiten terugge- nomen.

Een medewerkster van het of- ficiële partijblad "Ka- zachstanskaja Pravda" ver- klaarde vandaag tegenover het Franse persbureau AFP dat bij de rellen verscheidene doden en gewonden zijn gevallen.

Volgens de medewerkster van de afdeling "antwoorden op vra- gen van lezers" duurden de on- lusten van woensdagmorgen tot donderdagavond en namen ook jonge arbeiders aan de rellen deel. Zij zei dat de rust nu is weerge- keerd, maar dat "het nog steeds nodig is waakzaam te blij- ven". Een woordvoerder van het Sovjet- ministerie van Buiten- landse zaken zei dat de toestand weer "normaal" is.

De uitlatingen van de mede- werkster van de Kazachstanskaja Pravda wijzen er volgens waarnemers op dat de onlusten een veel ernstiger karakter had- den dan aanvankelijk door Tass werd gezegd. "In het begin werd de zaak niet serieus genomen en dacht men dat het om studenten ging die zich wilden vermaken", zo vertelde de medewerkster. "Maar later sloten zich andere mensen bij de studenten aan, waaronder ook jonge arbeiders".

Een Franse docent die aan de universiteit van Alma Ata ver- bonden is meldde vrijdag dat de toestand in het centrum van de stad normaal was. Hij zei dat hij geen auto's vernield of andere spo- ren van vernieling in de straten had gezien. Ook was er geen sprake van een grotere activiteit van politie of militairen, aldus de Fransman.

Op een persconferentie in Moskou verklaarde de ondermi- nister van Buitenlandse Zaken, Vladimir Petrovski, dat de onlus-



WILLEMSTAD — In het kader van het internationale Jaar van de Vrede, besloot de eilands- overheid voor afsluiting van het jaar op Curaçao een Monument voor de Vrede te laten verrijzen op de driesprong tussen de Karel Doormanweg, de Snipweg en de Corrieweg. Het monument zal na afloop van een op 28 december te houden vredesmaars, woorden ont- huld.

Nog steeds zicht op OPEC accoord

GENEVE — De ministers van Olie van de OPEC zijn vanmorgen opnieuw in ver- gadering bijeengekomen. Dwarsligger Irak zal echter naar verwachting niet kun- nen voorkomen dat het olie- kartel op deze negende dag van haar conferentie tot over- eenstemming komt. Wat be- treft de Zwitserse veiligheids- functionarissen is het ook de laatste dag. Zij voorzien veilig- heids- problemen nu kerstmis nadert. Donder- dagavond werden de ministers het in grote lijnen eens over een beperking van de olie- productie met ongeveer ze- ven procent tot 15,8 miljoen vaten per dag.

De meerderheid van de OPEC- ministers is voor een productie- beperking van het huidige ni- veau van ongeveer zeventien miljoen tot 15,8 miljoen vaten per dag alsmede een richtprijs van achtien dollar. De Iraanse radio maakte vanmorgen al ge- wag van een accoord.

Volgens Radio Teheran hebben twaalf van de dertien oliemi- nisters hun fiat gegeven. Alleen Irak heeft zich niet kunnen ver- enigen met de vaststelling van zijn productie- contingent (1,6 miljoen vaten per dag) en krijgt een maand te tijd om alsnog het OPEC- accoord te ondertekenen. Indien het dan nog steeds weig- ert zijn productie- plafond te aanvaarden, zal de OPEC zich in een buitengewone vergadering opnieuw gaan beraden, aldus het radio- station.

Op de internationale olie- markten heerst optimisme over de kans op een OPEC- accoord. De olieprijsen stegen met een halve dollar. Voor Brent olie werd vanmorgen 16,55 dollar per vat betaald. Oliehandelaren lieten echter wel doorschermen dat een accoord over een richtprijs van achtien dollar niet zomaar een garantie is dat de prijzen op de vrije oliemarkt ook werkelijk tot dat niveau zul- len stijgen. Veel hangt volgens hen af van de omvang en de duur van de overeengekomen produc- tie- beperking alsmede van de mate waarin de olielanden zich hieraan houden.

Verbanning Sacharov opgeheven

MOSKOU — De dissiden- te Sovjet- geleerde Andrej Sacharov mag uit zijn ver- bannings- oord Gorki naar Moskou terugkeren. Zijn binnenlandse verbanning is opgeheven. Dit heeft de Sovjet- onderminister van Buitenlandse Zaken vrij- dag gezegd. De binnenlandse verbanning van de dissidente natuurkun- dige Sacharov en zijn echtge- note Jelena Bonner is van- daag opgeheven. Ondermi- nister Vladimir Petrovski verklaarde dat het echtpaar vrij is terug te keren naar Moskou.

Sacharov werd begin 1980 in binnenlandse verbanning gestuurd naar Gorki, een voor buitenlanders verboden stad, op 800 km van Moskou. De Nobelprijs- winnaar voor de Vrede 1975 had bij de Sovjet- autoriteiten een verzoek in- gediend uit Gorki te mogen terugkeren. Sacharov mag zijn academisch werk her- vatten.

"Het besluit is genomen in te gaan op het verzoek en de heer Sacharov toe te staan te- rug te keren naar Moskou. Te- zelfdertijd heeft het presi- dium van de Opperste Sovjet van de USSR besloten Jelena Bonner strafwijtschelding te verlenen", verklaarde Pe- trovski.

Explosie in Plaza Hotel

WILLEMSTAD — Een ex- plosie, gevolgd door een brand, bracht gisteren rond het middaguur de gasten en werknemers van het Plaza Hotel aan het schrikken. De explosie was het gevolg van het springen van een brandstof- toevoerder van een compres- sor waarmee op dat moment ge- werkt werd. Hierdoor kwam de brandstof terecht op een motor, die vlam vatte. De werknemers wisten zelf het vuur te doven, en hoewel de brandweer van Steen- rijk wel uitrukte hoefde men niet in actie te komen. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor en de situatie in het hotel was kort na de explosie weer ge- normaliseerd.

Verklaring voorzitter valt niet in goede aarde

Spanningen binnen bestuur van de UPA

ORANJESTAD — De span- ningen tussen UPA- voorzi- ter, Juan Carrasquero, en enige leden / bestuursleden beginnen ernstige vormen aan te nemen. Vooral na de laatste verklaring van de UPA- voorzitter, waarover de Amigoe reeds berichtte. Vice- voorzitter Angel Alber- tus is het helemaal niet eens met die verklaring, die hij laag bij de grond noemt. Ook de pen- ningmeester is niet te spreken over de verklaring van zijn voor- zitter waarin deze stelt, dat hij de penningmeester bij de recherche moest brengen om te zorgen, dat de UPA- leden een Kerst- uitke- ring kunnen krijgen.

Penningmeester Paula stelt duidelijk dat er geen sprake van is, dat de recherche erbij betrok- ken werd, omdat er geen proble- men zijn met UPA- gelden. Wel gaf hij toe dat vorig jaar geen fi- nancieel verslag werd uitge- bracht, maar dat begin januari twee financiële verslagen aan de leden zullen worden overlegd.

Zowel de vice- voorzitter als de penningmeester overweegt actie te nemen tegen de uitlatingen van hun voorzitter.

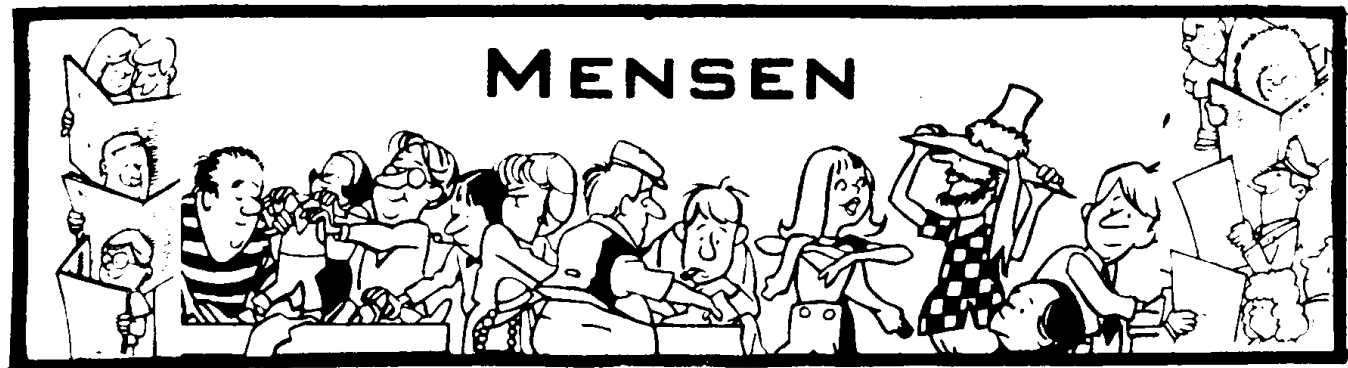
ALM directeur Chong rea- geerde vanmorgen verbaasd op de verklaringen van Tapesur. "Er zijn afspraken gemaakt over het aanvragen van vergunning- gen aan deviezen- commissie, zo- dat de Centrale Bank van Suri- name het geld over kan maken. Wij hebben die vergunningen zo- als afgesproken aangevraagd en gekregen, maar ze werden tot on- ze verbazing niet gehonoreerd door de Centrale Bank van Suri- name, waardoor ze verliepen. Bij aanvraag kregen we dan te horen dat we een nieuwe vergunning dienden aan te vragen", aldus Chong die niet begrijpt waar de Surinaamse Transport- direc- teur het over heeft. Hij liet voorts weten nog geen enkel officieel bericht te hebben ontvangen dat Suriname op 2 januari inder-

Chong: "Onzin en wij blijven garanties eisen" Suriname wijt achterstand overmakingen aan ALM zelf

PARAMARIBO / WIL- LEMSTAD — De achterstand bij de overmaking van de ALM- tegoeden in Suriname is gedeeltelijk te wijten aan de ALM zelf. Zo heeft de direc- teur Transport van het Suri- naamse ministerie van Transport, Handel en Indus- trie, Rudy Tapesur, donder- dag in Paramaribo ver- klaard. Dat is volgens ALM- directeur Kitland Chong on- zin, en harde garanties voor de toekomst blijft naast terug- betaling van alle huidige schulden een absolute voor- waarde voor hervatting van de vluchten.

Volgens Tapesur hebben de Antillianen zich niet gehouden aan afspraken die in juni 1985 gemaakt zijn over de wijze waar- op de vergunningen voor het overmaken van geld zal worden aangevraagd en begeleid. Hij bevestigde dat de ALM vergunning krijgt van de Surinaamse rege- ring om op 2 januari haar totaal tegoed van 209 duizend dollar naar Willemstad over te maken. De directeur Transport sprak verder de hoop uit dat hiermee de problemen tussen de ALM en SLM opgelost zullen zijn, en dat het vliegverkeer tussen Para- maribo en Willemstad zonder stagnatie zal kunnen worden voortgezet. Hij bevestigde dat de Antilli-

Restaurant **The Wine Cellar** **Ook geopend voor lunch!**
Elegant ambience, gracious dining. Iedere dag GEOPEND.
nico cornelisse maître rotisseur
Concordiastraat - Tel.: 612178



MENSEN

Drie boeren uit de arme noord-westelijke provincie van China, Qinghai, zullen wel een gat in de lucht gesprongen hebben toen zij onlangs in de bergen van Qilian een KLONP GOUD van maar liefst 7.740 gram vonden...

Een zucht van verlichting werd geslagen toen het LANGSTE PROCES uit de Italiaanse geschiedenis van het recht werd afgesloten. Liefst 31 jaar duurde een zaak waarin drie mensen beklaagd werden wegens faillissements-fraude...

Een duur AVONDJE STAPPEN werd het voor een Veldhoens zakenman. Hij haalde 275.000 Ned gulden van zijn bank-rekening, stopte het geld in een afsluitbaar handschoenen-kastje in zijn auto, parkeerde die en bezocht vervolgens in de Eindhovense binnenstad een cafe...

De kerkelijke rechtbank in Rome heeft het huwelijk ontbonden van de 50-jarige Don Alfonso de Borbon Dampierre, hertog van Caui en van Anjou, en neef van koning Juan Carlos van Spanje...

Onlangs slaagde aan de Florida State University YVONNE PEREZ voor haar studie Computer Science / Engineering. Yvonne, dochter van de familie Jose Peres van Alto Vista, was oud-leerlinge van het La Salle College en Colegio Arubano...

Onlangs werd een nieuw bestuur gekozen in het klooster van IMELDAHOF bij de zusters Dominicanessen van Bethanien. Het bestuur bestaat uit Zr. Brigitte van Erp, overste, Zr. Imelda Blom en Zr. Gemma Figaroa...

De "VUILE WAS" van een Colombiaan op Schiphol bevatte wel een zeer bijzonder soort vuil: bijna 4 kilo cocaine. De man had een tot dan toe onbekende methode voor de smokkel van verdovende middelen toegepast. De kleding in de koffer bleek gedrenkt te zijn in water waarin de cocaine was opgelost...

In hogere sferen verkeerde het dorp Murcia in Spanje toen zij "hun" alpinisten feestelijk ontwaalden. Het tweetal had immers de Sisha Tagma in het Himalajagebiedte veroverd langs een nieuwe route...

Gistermiddag werden de inspecteurs van politie R.T. MEULENS en P.J. ATACHO alsmede de hulpagenten die onlangs voor het Politie-diploma I zijn geslaagd, beëdigd. Op de foto de beide inspecteurs.



en generaal Franco's kleindochter, Maria del Carmen Martinez Bordiu. Volgens advocaten in Madrid ontbond de Sacra Romana Rota het huwelijk op grond van de PSYCHOLOGISCHE ONRIJPHEID van de bruid op het ogenblik van haar huwelijk...

De 50-jarige Badrunesa Begum stierf in de rechtszaal in Bangladesh aan een HARTAANVAL toen zij vernam dat de rechter haar zoon, Shah Alam, niet voorwaardelijk wilde vrijlaten...

Waarschijnlijk gaat een veiligheidsbeambte, een rechercheur uit Bern, terug naar de oefenklas. Hij vloog mee met een toestel van de Zwitserse luchtvaartmaatschappij Swissair en besloot vlak na de landing in Colombo zijn pistool te ontladen...

Een ideaal kerstgeschenk zo omschrijft koopman Bezalel Garalnik uit Londen zijn flessen JORDAANWATER die hij in de aanbidding heeft voor ruim 12 Ant. gulden. De flessen zijn fraai verpakt en worden vergezeld van een certificaat...

DOUGLAS LAMBERT, een 50-jarige, in de Verenigde Staten geboren televisie-acteur die is opgetreden in series als Bonanza, Rawhide en Dr. Kildare, is in zijn huis in Londen aan de immuunziekte aids overleden...

CURACAO AGENDA

WEEKINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN: STADS- EN 2DE DISTRICT OOST 20 december 1986 vanaf 08.00 uur t/m 21 december 1986 om 07.00 uur...

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST 19 december 1986 vanaf 17.00 uur t/m 20 december 1986 om 07.00 uur...

BIOSCOPEN GOI DEN DRIVE-IN zaterdag 21.00 uur Missing in Action II (14 jr.); 24.00 uur The Return of the living dead (18 jr.)

TELECURACAO VRIJDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 AG-HUSA ku Leo Florida; 17.30 Aedres na plaka chiki ku Omalia Merien...

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta; 18.30 Studiosport; 19.30 KLM special: First in the air; 20.00 Nostiero Tele-8...

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij: Drugstore Caribbean Beach Hotel Casino Drugstore Holiday Beach Hotel Bookshop Halo...

17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 77664 b.g.g. 625822/625614. (dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Golo, mevr. Soliana-Tijn, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDA ABABO 19 december 1986 vanaf 17.00 uur t/m 22 december 1986 om 07.00 uur. Dokter Wiedijk, Spreekkamer: Barber, tel.: 641658/641605...

NACHTDIENSTARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen...

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur...

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000. DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur...

ZUGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.00/13.00-17.00 uur...

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur. BOTICA'S (nachtendienst): Otrobanda: del Pueblo, tel.: 625333...

VERLOF BEGRAFENIS 20 december: P.A.J. Scherptong, Winston Churchillweg 157-A. 21 december: R.J. Grünig, Patrijsweg 9.

DIVERSEN ANTILIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING: Brievengat: iedere woensdag en zondagavond om 19.30 uur te Jirajarweg 8...

EXPOSITIE ORCHIDEEENCLUB (15-24 december): tijdens kantooruren; zaterdag en zondag van 09.00-13.00 uur - Chulito-gebouw, Scharloo.

MADURO & CURIELS BANK (t.g.v. 70-jarig bestaan): 17.00-19.00 uur op optreden van Agraduaplan 51 - Plaza Jojo Correa.

ZATERDAG DIVERSEN TOERISTENSCHEPEN -North Star-: 08.00-19.00 uur -The Victoria- -vert. SELMA.

PLASA DI ARTE: 08.00-18.00 uur op het plein voor Postkantoor, Punda.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeklein 13): openingstijden maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00/14.00-20.00

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen). FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-19.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consensiestraat Plaza Bron): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catoofje): openingstijden: dinsdag, donderdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mev. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM (bezoekuren): s morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderdagelid van 10.00-18.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK (bezoekuren) opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00/14.00-17.00/17.00-19.00 uur.

TENTOONSTELLING CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden: dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.

GALLERY EIGHTY-SIX (Blokteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00/14.30-17.30.

CHRISTOFFEL PARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00, zondag reeds vanaf 06.00 uur. Voor rondleiding en andere activiteiten: tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery): Bredestraat 126 (O), tel.: 624516; open van maandag t/m zaterdag van 08.30-18.00 uur.

CURAÇAO ONDERWATERPARK: duiktours voor lokale duikers in het weektoer. Voor informatie tel.: 624242; 624705.

CURAÇAO SEAQUARIUM (Bapor Kibrah): openingstijden: maandag t/m zondag van 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om informatie te verkrijgen in bloedsuikergehalte te bepalen - nieuw gebouw Kraamkliniek, Punda, Canaro.

STICHTING KINDERBESCHERMING CURAÇAO (Scharlowweg 61, tel.: 631481): iedere dinsdag t/m vrijdag ochtend spreker.

SENTRO PASTORAAL KATOLIKO (Schevingenstraat 2/n): centrum: openingstijden: maandag woensdag en vrijdag van 10.00-12.00; 15.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 10.00-12.00/15.00-18.30 uur. bibliotheek: maandag van 10.00-12.00 uur; dinsdag en donderdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO: iedere dinsdag en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) cursies en rondleiding naar de Tafelberg tenretrek 14.00 uur vanaf de 'White' (Porta Blancu).

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridge - Huize Scharlowpenheuvel.

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 38): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE MUSEUM: open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur (toegangskarten verkrijgbaar bij -Curava- en Landhuis Brievengat).

Amigoe UITGEVERIJ AMIGOE NV Scherpenheuvel 2/n of P.O.B. 577 Curaçao N.A. Giro 440.000 Bankrek. nr.: 11-07-313 Algemene Bank nv Bankrek. nr.: 874.825.10 Maduro & Curiels Bank nv CURAÇAO Centrale (alle afdelingen) 672000 Directie: I.M.Ph. de Maayer-Hollander Antilean News Holding NV Hoofdredactie: Laureen Ravell-Schenk (ad.) Overige leden Redactie: Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretresse), Chris van Groll (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf). ADVERTENTIE-AFDELING Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk. Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur. Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor vier uur binnenvallen en op dezelfde dag voor elf uur...

HENRY By Dick Hodgins. HENRY SAYS IT'S THE BEST... 'HOW-TO BOOK OF ALL!' WHAT IS IT? How To STOP BUYING 'HOW-TO BOOKS'!

BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson. HERE'S A STORY ABOUT A MAN WHO TOLD HIS WIFE HE WAS GOING OUT FOR A PACK OF CIGARETTES AND HE NEVER CAME BACK! YOU'D NEVER TRY ANYTHING LIKE THAT, WOULD YOU? OF COURSE NOT! I DON'T SMOKE!

BEETLE BAILEY By Mort Walker. LET'S GO OUT AND TIE THE ONE ON TONIGHT, SARGE. AREN'T YOU WORRIED ABOUT YOUR IMAGE SLIPPING AND LOUISE? HONEY, EVERYTHING I'VE GOT SLIPPED LONG AGO.

REDEYE By Gordon Bess. JUST RELAX AND YOU WON'T FEEL A THING. THERE NOW! THAT DIDN'T HURT, DID IT? I SAID, THAT DIDN'T HURT, DID IT?!

Heer Bommel en de Volvetters door Marten Toonder. 1071 "Ik wil naar huis!" riep hee... Bommel met luide stem. Het spook, dat luidekeels zat te lachen, klapte plotseling zijn mond dicht en keek naar de zoldering. "Sss stiii!" siste het. Heer Ollie staakte onthutst zijn gejammer en luisterde. Vanuit de verte klonk een gebonk van voetstappen en het slaan van deuren. "Ssst!" herhaalde de griezels. "Geen geluid! Dat zal de politie zijn. Blijf doodstil zitten". Met sluipende voetstappen snelde hij naar een deur en trok die open. Uit de ruimte daarachter trad burgemeester Dickerdack te voorschijn. "Zo, eindelijk!" riep deze met forse stem. Maar het volvetterspook legde hem het zwijgen op. "Geen geluid", siste het. "Ze hebben mijn huis gevonden. Maar als jullie roepen, gaan jullie de rivier in. We blijven hier stilletjes bij elkaar zitten, dan is er weinig kans, dat ze ons vinden!" "Nou, dan gaan we maar weer!" zei op dat moment brigadier Snuf ergens boven op zolder. "We hebben niets gevonden. Het spijt me voor jou, ventje, maar je hebt ons een verkeerde tip gegeven. Goeie morgen!" En hij daalde de oude trappen af en liet Tom Poes alleen in het kamertje. "Ik ben er nog niet zo zeker van!" zei Tom Poes bij zichzelf. "Ik heb zo het gevoel..." Toen zweeg hij en bukte zich om opnieuw een sigarepeukje op te rapen. "Nu weet ik het zeker!" mompelde hij.

GEDEPUTEERDE HOOPT WERKNEMERS DOOR OVERLEG TE OVERTUIGEN

Was hij Princess Beach en Las Palmas al uitbetaald

Geen kerstbonus voor de werknemers overheidshotels

WILLEMSTAD — Terwijl de horeca-vakbond Horecaf van mening is dat zij niet tegenover de werknemers kan verantwoordelijk worden gehouden, heeft het Bestuurs College besloten dat de hotel-werknemers die in dienst zijn van de Holding Company dit jaar geen kerstbonus krijgen uitgekeerd, hoopt de gedeputeerde van Toerisme middels direct overleg met de werknemers hen te overtuigen van de huidige financiële situatie die tot dit besluit geleid heeft. Daarbij zal gepraat worden over de perspectieven voor 1987 vanaf 1 januari. De gedeputeerde sprak de hoop uit dat de werknemers hiervoor begrip zullen tonen. Begrip dat zeker niet aanwezig is bij de Horecaf, welke vakbond op het standpunt staat dat haar leden recht hebben op een kerstbonus omdat dit in hun cao is vastgelegd.

Gisteren nam het Bestuurs College het besluit dat de werknemers in dienst van de Holding Company en werkzaam bij de zogenaamde "overheidshotels" (te weten het Caribbean Hotel, Plaza Hotel, Princess Beach, Las Palmas en Trupiaal Inn) dit jaar geen kerstbonus kunnen krijgen. Een besluit waarover lang en breed gesproken is, aldus gedeputeerde Reintje Martina vanmorgen in een verklaring tegenover de Amigoe. Bij die besprekingen is zowel rekening gehouden met de rechten van de werknemers als met de huidige financiële situatie van het BC. Dit laatste bleek doorslaggevend.

PRECEDENT
Naar de mening van het BC is het in de huidige situatie waarbij drastische maatregelen worden genomen om de uitgaven van de overheid te beperken, niet verantwoord om een bepaalde groep "semi-overheid" werknemers wel de kerstbonus uitkeren waar de overige overheids-ambtenaren voorlopig geen recht op hebben. Zoals bekend werden al deze "french benefits" als kerstbonus en vakantie-geld, voor overheids-werknemers bevroren. Het BC kan zich het niet permitteren om van die beleidslijn

af te wijken, zeker niet omdat dit een precedent zou kunnen scheppen, zo vreest het BC. Het besluit werd echter in een zeer laat stadium genomen. Inmiddels had de Holding Company aan de werknemers van het Princess Beach Hotel en Hotel Las Palmas al de kerstbonus uitgekeerd waar zij volgens hun cao recht op hebben. Dat dient terug gedraaid te worden, zo meent het BC. Hoe dat geregeld zal worden wilde gedeputeerde Martina vanmorgen nog niet zeggen omdat dat nog niet met de betrokken werknemers zelf is gesproken. Daarom het BC het zover heeft laten komen, noemde Martina eveneens een vraag waarop hij in dit stadium nog geen antwoord wilde geven. De vraag waarom en bij wie de eventuele schuld ligt, zal wel aan de orde komen maar pas in een tweede fase. Vooralsnog is er een probleem dat alle aandacht vereist en opgelost dient te worden.

SPANNING
Horecaf-voorzitter Sergio Leito liet zich vanmorgen zeer duidelijk uit over het besluit van het Bestuurs College. Dat is voor de vakbond onaantvaardbaar, met name omdat de werknemers er het hele jaar vanuit zijn gegaan dat ze een kerstbonus zou-

den krijgen en nu vlak voor uitbetaling daarvan (en zelfs bij twee hotels na uitbetaling) wordt het besluit genomen dat dit niet mogelijk is. Leito maakte melding van een enorme spanning onder het personeel, hetgeen hij logisch noemde. Aan de Holding Company heeft de Horecaf laten weten dat zij zich als vakbond niet kan verantwoorden tegenover de leden dat een dergelijk besluit genomen is, zodat bij de algemene personeelsvergaderingen die vanmiddag en morgen in de verschillende hotels belegd worden, commissarissen van de Holding aanwezig zullen zijn om uitleg te geven. Hoe door de leden gereageerd zal worden, kon Leito vanmorgen nog niet zeggen. Wel bevestigde hij dat zondag een vergadering is belegd met de shopstewards om een strategie te bepalen. Of dit acties in kan houden, kon de Horecaf-voorzitter evenmin mededelen. Hij verklaarde desgevraagd dat rekening gehouden zal worden met het feit dat alle hotels goedgevuld zijn met toeristen maar stelde daar tegenover dat evengoed rekening gehouden moet worden met de verkregen rechten van de werknemers die nu worden aangetast.

Overigens bestudeert de vakbond ook de juridische mogelijk-

heden die zij heeft, zeker gezien het feit dat de Holding Company de kerstbonus moet uitbetalen volgens de cao. Belangrijk hierbij is dat eerdere rechtszaken over het niet nakomen van de cao op dergelijke secundaire kwesties, meerdere malen tot overwinning van de vakbonden heeft geleid.

Gedeputeerde Martina hoopt echter dat het niet zover komt. Hij benadrukte meerdere malen dat ook de werknemers binnen de toeristen-sector een zeer grote verantwoordelijkheid hebben binnen het streven om van deze economische pijler een succes te maken. De bevordering van het toerisme moet voorop blijven staan, zo meent de gedeputeerde. Zeker gezien het feit dat als het lukt om het toerisme succesvol te maken, dit niet alleen voor de gehele bevolking, maar net zo goed voor de werknemers in die sector, vruchten zal afwerpen. De gedeputeerde sprak dan ook de hoop uit dat de werknemers bereid zullen zijn tot overleg. Het BC wil daarbij komen tot het opstellen van de perspectieven voor 1987 voor deze werknemers. Meer details over deze perspectieven wilde Martina vanmorgen echter nog niet loslaten.

Inventarisatie sociale problemen schooljeugd

WILLEMSTAD — Aan de hand van een inventarisatie van de sociale problemen die zich bij leerlingen van het basisonderwijs voordoen, werd recentelijk door de dienst Sociale Zaken van het eilandgebied Curaçao een informatieboekje samengesteld, dat op de scholen door het onderwijzend personeel kan worden geraadpleegd bij de aanpak van leerlingen die met dergelijke problemen kampen.

Het informatie-boekje, dat deze week door diensthoofd drs Monte Horsford werd overhandigd aan gedeputeerde Henky Gummars, werd samengesteld teneinde te voorzien in de behoefte bij de scholen naar enige begeleiding met betrekking tot de opvang van leerlingen die met moeilijkheden op het sociaal vlak worden geconfronteerd. Met grote regelmaat, aldus een bericht van de Eilands-voorlichtingsdienst, wordt de dienst Sociale Zaken daarvoor door de schoolhoofden benaderd.

Alhoewel de sociale problemen van bijzonder uiteenlopende aard kunnen zijn, zijn er verscheidene aspecten waarin de dienst van advies kan dienen. Binnen de dienst werd daarom een commissie ingesteld, die alvorens te worden belast met een

onderzoek terzake de vraag naar sociale hulp-verlening, zich boog over een inventarisatie van de gesignaleerde problemen. Deze inventarisatie vond plaats door middel van een enquête op de basisscholen, waar de behoefte daartoe het grootste bleek. Bij die gelegenheid werden in de eerste helft van vorig jaar schoolhoofden van in totaal 85 scholen van zowel het openbaar als het bijzonder onderwijs benaderd. De uitgewerkte inventarisatie omvatte uiteindelijk 76 scholen, waarvan 14 van het bijzonderonderwijs.

Uit de inventarisatie bleek dat de problemen in verschillende categorieën onder te verdelen zijn, als ondermeer op financieel gebied, educatief en onderwijsgebied, op terrein van het sociaal gedrag en op fysiek gebied. De verkregen gegevens zullen nu de basis gaan vormen van een op te stellen werkplan over de ontwikkeling van een systeem aan de hand waarvan deze probleemgebieden kunnen worden aangepakt en vervolgens worden toegepast op de betrokken leerlingen. Een dergelijk systeem wordt noodzakelijk geacht, aangezien plaatsing van een sociaal werker op elk der scholen, of op een groep scholen, niet als haalbaar wordt gezien.

AUTOVERHUUR - ANTILLES CAR RENTAL
vanaf f. 35,- per dag.
Tel.: 612690 page 027 - 097

Nos Pais meent reddende engel te zijn

"Alle partijen schuldig aan komende ontslagen"

WILLEMSTAD — Het ontslag van een groot aantal overheids-werknemers, zoals onlangs door de regering en het Bestuurscollege van Curaçao werd aangekondigd, is de schuld van alle traditionele politieke partijen. De oppositie-partij PNP niet uitgezonderd. Dat verklaarde leider van Nos Pais, Jose Frans naar aanleiding van de recent afgekondigde sanerings-maatregelen van de beide overheden.

De massale ontslagen, zoals Frans het komend gedwongen vertrek van ruim 800 man overheids-werknemers kwalificeerde, is te wijten aan het beleid dat zonder een enkele uitzondering in de afgelopen jaren door alle politieke partijen werd gevoerd, meende hij. Geen van hen stelde ooit een poging in het werk de onoverredige aanname van overheids-werknemers te stuiten, laakte hij en allen dienden daarom zich nu van hun schuld bewust te zijn. Het was gezinszins gerechtvaardigd, argumenteerde Frans, die schuld nu op de werknemers zelf te proberen af te wendelen.

De leider van Nos Pais, de partij die dit jaar ontstond uit een fusie van de PAS, die streefde naar behoud van de Antilliaanse constellatie bestaande uit zes ei-

landen en een aantal nieuw opgekomen partijtjes, die geen van allen tijdens de laatste verkiezings-campagne enig gewicht in de schaal konden leggen, wees er in een schriftelijke verklaring op dat het geld-gebrek waaraan de overheden momenteel zeggen te kampen, al evenzo door hun toedoen ontstond. Financieel wanbeleid, meende Frans, was daarvan de oorzaak. De huidige oppositie-partij PNP diende zijns inziens al evenzo de hand in eigen boezem te steken. Deze partij, die zichzelf, aldus Frans, uit de regering had gemanoevreerd, probeerde nu over de ruggen van de werknemers in het bijzonder en de bevolking in het algemeen politieke munt te slaan uit de aangekondigde ontslagen. De PNP doet ten onrechte voorkomen alsof handhaving van de tien procent crisiswet op de inkomens deze ontslagen zou hebben kunnen voorkomen, hekelde de Nos Pais-leider. Ook met de crisiswet zouden die echter onvermijdelijk zijn geweest, omdat de inhoud van de overheids-kas uiteindelijk toch zou zijn uitgeput. Als het enige heilmiddel zag Frans momenteel een spoedig herstel van de economie. Die zou slechts kunnen worden bereikt, besloot hij, met behulp van Nos Pais en opzietten van de traditionele partijen.



WILLEMSTAD — Onder grote belangstelling vond gistermiddag de officiële opening plaats van "Kas Broeder Pius" een tehuis voor meisjes tussen de 14 en 21 jaar die om bepaalde redenen (tijdelijk) nergens anders terecht kunnen. Bij de inrichting van het

tehuis is eveneens rekening gehouden met jonge moeders. Het tehuis is een project van de Fundashon Kas Populair en het tehuis is vernoemd naar Broeder Pius die reeds jaren geleden het initiatief nam om te komen tot een opvangtehuis voor jonge meisjes.

Die plannen werden toentertijd om financiële redenen de grond ingeboord en werden werkelijkheid dankzij de hulp van de FKP.

Op de foto directeur Herman George van de FKP naast Broeder Pius die het woord voerde.

Colombia laat Antilliaanse moeder vrij

Tekort aan bewakers nijpend gezien overvolle gevangenis

WILLEMSTAD — De Antilliaanse vrouw die in de gevangenis te Colombia zit en waarvan het kind onlangs naar Curaçao werd overgebracht, zal in januari vrijkomen na kwijtschelding van een deel van haar straf. De problemen met het grote aantal Colombiaan die hier wegens gebreken aan een uitleverings-verdrag vastzit en de gevangenis overbevolkt is daarmee echter niet opgelost, en heeft bijgedragen tot een tekort aan bewakers dat volgens de regering moet worden opgelost.

Statenlid Papa Godett vroeg tijdens de begrotings-behandeling hoe het stond met de Antilliaanse vrouw die wegens handel in verdovende middelen in de Colombiaanse gevangenis vastzit, en waarvan de baby onlangs door toedoen van de Antilliaanse autoriteiten naar Curaçao mocht worden overgebracht. Premier Martina antwoordde van de ambassade in Bogota vernomen te hebben dat de vrouw in januari hoogstwaarschijnlijk vrijkomt. Zij zou gratie hebben gekregen voor wat betreft het resterende deel van haar straf.

Het is ondanks pogingen in die richting nog niet gekomen tot een uitleverings-verdrag met Colombia. Het probleem dat een groot aantal Colombiaanse handelaren in verdovende middelen die hier gepakt worden de gevangenis overbevolken bestaat daarom nog steeds. Op vragen van Statenlid Edsel "Papi" Jesurun beaamde minister van Justitie Leo Chance dat de gevangenis inderdaad overbevolkt is, al heerst er absoluut geen wanorde. Uit een persoonlijk bezoek was hem gebleken dat alles er "netjes en schoon" uitzag, aldus de minister. Het ligt overigens wel in de bedoeling een speciale afdeling in te richten voor mensen die voor het eerst zijn veroordeeld, om te voorkomen dat zij in contact komen met "professionele" misdadigers en negatief worden beïnvloed. Plannen voor een nieuwe gevangenis zijn er niet, wel voor uitbreiding in de toekomst.

Wat wel een probleem is, zo erkende de minister, is het tekort aan bewakers. Daar zal een oplossing voor gevonden moeten worden, personeels-stop of niet. Dit ook gezien de plannen om harder op te gaan treden tegen criminaliteit, en met name de "root of all evil" drugs. In dat kader noemde Chance de gunning van drie politieboden, die naar verwachting in juli klaar zullen zijn en zullen helpen bij het tegengaan van smokkel via zee. Ook is de commissie die wijzigingen in het strafrecht bestudeert bezig te kijken of de straffen op handel in drugs kunnen worden verhoogd. Daarnaast onderzoekt men de mogelijkheid, zoals die in Amerika en Groot-Brittannië reeds bestaat, om bezittingen die vergaard zijn met opbrengsten van de handel in drugs in beslag te nemen. Ook bij de politie wordt de nodige aandacht besteed aan de "oorlog tegen drugs" zoals Chance het noemde.

Naast de nodige cursussen over drugsbestrijding zullen ook de plannen voor de bezetting van diverse wijkposten hopelijk hier toe bijdragen. Op voorstel van een Statenlid zal bij bezetting van de wijkposten zoveel mogelijk het rouleer-systeem worden gebruikt, om te voorkomen dat een te vriendschappelijke band ontstaat die de autoriteit van de agent zou kunnen ondermijnen. Of zoals Chance het uitdrukte "familiarity breeds contempt". Voor wat betreft het door de Staten gesignaleerde probleem van drugsverslaafden die "doelloos over het eiland dwalen" zei minister van Volksgezondheid

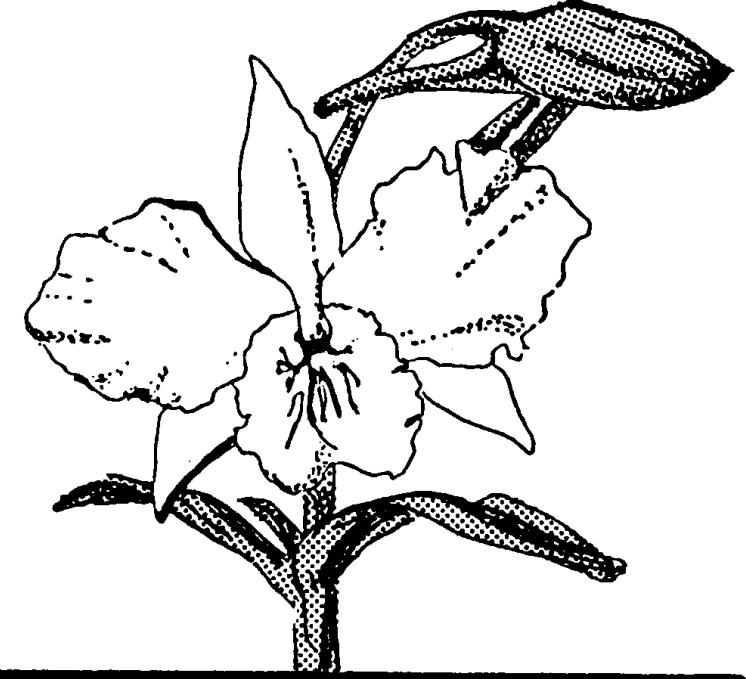
Frank Rozendal dat hier weinig aan te doen is. De politie kan iemand die "dwaalt" maar verder niets doet niet aanhouden, en de opvangmogelijkheden voor verslaafden zijn beperkt. Bovendien kan een drugsverslaafde slechts geholpen worden als hij dat zelf wil, en moet men niet vergeten dat ook alcoholisme, dat bijvoorbeeld wel wordt getolereerd, in feite precies hetzelfde is.

Voor de Colombianen die de gevangenis overbevolken had Statenlid Godett wel een oplossing in gedachten. De wet moet zodanig worden gewijzigd, zo zei hij, dat de rechter de keus heeft tussen een gevangenis-straf of een fikse boete en uitzetting voor hier gepakte buitenlandse drugs-handelaren. Dat gebeurde volgens hem in de VS ook, en zou naast een kosten-besparing en minder overbevolking van de gevangenis ook ertoe kunnen leiden dat wraaktacties, die onlangs volgens geruchten leidden tot het doodschieten van de zoon van een Antilliaanse douaneman in Bogota, achterwege blijven.

Chance wees het Statenlid erop dat het Amerikaanse systeem geen boete was, maar de betaling van borg om ontvuchting te voorkomen of in ieder geval een kostbare aangelegenheid te maken. De rechter laten kiezen voor een boete in plaats van gevangenisstraf voor buitenlandse drugs-handelaren leek hem moeilijk. Er kan immers geen onderscheid worden gemaakt tussen buitenlandse en Antilliaanse in zo'n geval, waardoor ook de straf voor Antilliaanse drugshandelaren verlaagd zou worden terwijl de regering van mening is dat juist een verhoging nodig is om dit probleem effectief te bestrijden. Bovendien

vallen de Antillen onder het Nederlandse rechtstelsel, die weer met Frankrijk verenigd is in de "code de Napoleon". In Nederland is men daarom niet erg happig op wijzigingen, zo zei hij, terwijl nu bovendien met Aruba rekening gehouden dient te worden. Desondanks beloofde de minister de suggestie van het Statenlid te zullen opperen bij de bertoeken, om te kijken of er toch niet iets in die geest mogelijk is om het probleem van Colombianen in de gevangenis te verlichten tot er een uitleverings-verdrag komt.

Statenlid Jesurun had ook vragen over de Antilliaanse piloot die al maanden in de gevangenis in Coro, Venezuela, zit zonder dat hij terecht is. Zonder in te gaan op de schuldvraag vond het Statenlid dat een burger in ieder land recht heeft op een snelle berechting, en het onmenselijk is om iemand voor een lange tijd op te sluiten zonder dat hij voorkomt. Hij vroeg de regering alles op alles te zetten om ervoor te zorgen dat de man snel voor de rechter komt zoals het hoort. Naar Chance verklaarde is de berechting van de man inmiddels begonnen. Hij zei dat de regering van alles geprobeerd heeft, maar dat het hier voor Venezuela een delicate kwestie betrof. Bij de zaak was namelijk ook een hoog-geplaatste Venezolaanse militair betrokken, en het probleem was daarom of de zaak in de civiele, dan wel militaire rechtbank diende te komen. Besloten is nu dat de Antilliaan voor de civiele rechter komt, en de militair voor de militaire rechtbank. De regering hoopt spoedig te vernemen wat het resultaat is van de berechting van de Antilliaan.



Orchideeën tentoonstelling

De nu 70-jarige MADURO & CURIEL'S BANK N.V. biedt U in het kader van het zeventig jarig bestaan een unieke orchideeëntentoonstelling. Kom de resultaten bewonderen van de kweekhobby van de leden van de

Curaçao Orchid Club

in de lobby van onze gezellige bank te Scharloo.

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Deze tentoonstelling vindt plaats van 15 t/m 24 december a.s. tijdens de kantooruren. Op zaterdag en zondag geopend van negen uur 's morgens tot 1 uur 's middags.

Wikènt Spesial

Special van vrijdag t/m zondag

- * Biefstuk (150 gram) in champignonsaus Frites of rijst Salade van avocado f. 12.50 p.p.
- * Karko à la parilla Frites of rijst Salade van avocado f. 10.00 p.p.
- * Spareribs in B.B.Q. saus Frites of rijst Salade van avocado f. 7.50 p.p.

Pinocchio
FAMILY RESTAURANT PROMENADE SHOPPING CENTRE TEL.: 76784

Promenade

Promenade su regalo pa fin di aña ta un regalo ku bo por uza bon!

Un pikòp Mitsubishi L200.

Spesial pa bo kompras di pasku, PROMENADE lo ta habri diadomingu awor 21 di december 1986 for di 9'or a.m. te ku 2'or p.m.

Tur diabierne

Nochi di Kompras.

Ban Promenade

Supermercado Compania

Bon Pasco Arubana Bon de Alimento

Na Noord te anunciar su **GRANDIOSO CONCURSO** di premio gordo pa fin di aña

Pa cada compra di Fls 20,- Bo ta ricibi un ticket y Bo por gana e siguiente premionan:

- Fls 1.000.- CASH
- UN TELEVISION di COLOR
- UN OSTERIZER
- 4 TOASTER
- 4 HERO di TRIKA
- 2 CAHA di CERBEZ
- 20 CAHA di COCA COLA
- PRODUCTONAN "HIT"

Sorteo lo tuma lugar dia 31 di december pa 2.30 di stardi, transmiti pa un radio emisora local.

Cumpra e gana y gana Premionan Fabuloso na **SUPERMERCADO COMPANIA ARUBANA**

TUR diabierna tin anochi di compras cu animacion di Gaite, Anghalde cu e grupo Venezolano "Los Tucuzones"

Dit mag niet in Uw bedrijf ontbreken!

De Panafax UF-400-AD.

De geweldige facsimile. Nú nog beter gemaakt.

De best verkochte UF-400 komt nu in een deluxe model de UF-400-AD. De UF-400-AD is even compact en heeft dezelfde mogelijkheden als de UF-400, met drie belangrijke nieuwe voordelen:

1. Het is sneller.
2. Het is makkelijker te bedienen.
3. Hierdoor is hij ook economisch!

Documenten kunnen worden verzonden tot 10 verschillende ontvangers, met het indrukken van slechts één knop. Druk 3 knoppen in en UF-400-AD kan automatisch 90 andere ontvangers bellen en Uw boodschap versturen.

Voor meer inlichtingen over de mogelijkheden, installaties, enz., gelieve U zich te wenden tot

UNICON N.V.

Fergusonstraat, Tel.: 23555



TEXAS STAD 21084-21085-21086-21087-21088-21089-21090-21091-21092-21093-21094-21095-21096-21097-21098-21099-21100-21101-21102-21103-21104-21105-21106-21107-21108-21109-21110-21111-21112-21113-21114-21115-21116-21117-21118-21119-21120-21121-21122-21123-21124-21125-21126-21127-21128-21129-21130-21131-21132-21133-21134-21135-21136-21137-21138-21139-21140-21141-21142-21143-21144-21145-21146-21147-21148-21149-21150-21151-21152-21153-21154-21155-21156-21157-21158-21159-21160-21161-21162-21163-21164-21165-21166-21167-21168-21169-21170-21171-21172-21173-21174-21175-21176-21177-21178-21179-21180-21181-21182-21183-21184-21185-21186-21187-21188-21189-21190-21191-21192-21193-21194-21195-21196-21197-21198-21199-21200-21201-21202-21203-21204-21205-21206-21207-21208-21209-21210-21211-21212-21213-21214-21215-21216-21217-21218-21219-21220-21221-21222-21223-21224-21225-21226-21227-21228-21229-21230-21231-21232-21233-21234-21235-21236-21237-21238-21239-21240-21241-21242-21243-21244-21245-21246-21247-21248-21249-21250-21251-21252-21253-21254-21255-21256-21257-21258-21259-21260-21261-21262-21263-21264-21265-21266-21267-21268-21269-21270-21271-21272-21273-21274-21275-21276-21277-21278-21279-21280-21281-21282-21283-21284-21285-21286-21287-21288-21289-21290-21291-21292-21293-21294-21295-21296-21297-21298-21299-21300-21301-21302-21303-21304-21305-21306-21307-21308-21309-21310-21311-21312-21313-21314-21315-21316-21317-21318-21319-21320-21321-21322-21323-21324-21325-21326-21327-21328-21329-21330-21331-21332-21333-21334-21335-21336-21337-21338-21339-21340-21341-21342-21343-21344-21345-21346-21347-21348-21349-21350-21351-21352-21353-21354-21355-21356-21357-21358-21359-21360-21361-21362-21363-21364-21365-21366-21367-21368-21369-21370-21371-21372-21373-21374-21375-21376-21377-21378-21379-21380-21381-21382-21383-21384-21385-21386-21387-21388-21389-21390-21391-21392-21393-21394-21395-21396-21397-21398-21399-21400-21401-21402-21403-21404-21405-21406-21407-21408-21409-21410-21411-21412-21413-21414-21415-21416-21417-21418-21419-21420-21421-21422-21423-21424-21425-21426-21427-21428-21429-21430-21431-21432-21433-21434-21435-21436-21437-21438-21439-21440-21441-21442-21443-21444-21445-21446-21447-21448-21449-21450-21451-21452-21453-21454-21455-21456-21457-21458-21459-21460-21461-21462-21463-21464-21465-21466-21467-21468-21469-21470-21471-21472-21473-21474-21475-21476-21477-21478-21479-21480-21481-21482-21483-21484-21485-21486-21487-21488-21489-21490-21491-21492-21493-21494-21495-21496-21497-21498-21499-21500-21501-21502-21503-21504-21505-21506-21507-21508-21509-21510-21511-21512-21513-21514-21515-21516-21517-21518-21519-21520-21521-21522-21523-21524-21525-21526-21527-21528-21529-21530-21531-21532-21533-21534-21535-21536-21537-21538-21539-21540-21541-21542-21543-21544-21545-21546-21547-21548-21549-21550-21551-21552-21553-21554-21555-21556-21557-21558-21559-21560-21561-21562-21563-21564-21565-21566-21567-21568-21569-21570-21571-21572-21573-21574-21575-21576-21577-21578-21579-21580-21581-21582-21583-21584-21585-21586-21587-21588-21589-21590-21591-21592-21593-21594-21595-21596-21597-21598-21599-21600-21601-21602-21603-21604-21605-21606-21607-21608-21609-21610-21611-21612-21613-21614-21615-21616-21617-21618-21619-21620-21621-21622-21623-21624-21625-21626-21627-21628-21629-21630-21631-21632-21633-21634-21635-21636-21637-21638-21639-21640-21641-21642-21643-21644-21645-21646-21647-21648-21649-21650-21651-21652-21653-21654-21655-21656-21657-21658-21659-21660-21661-21662-21663-21664-21665-21666-21667-21668-21669-21670-21671-21672-21673-21674-21675-21676-21677-21678-21679-21680-21681-21682-21683-21684-21685-21686-21687-21688-21689-21690-21691-21692-21693-21694-21695-21696-21697-21698-21699-21700-21701-21702-21703-21704-21705-21706-21707-21708-21709-21710-21711-21712-21713-21714-21715-21716-21717-21718-21719-21720-21721-21722-21723-21724-21725-21726-21727-21728-21729-21730-21731-21732-21733-21734-21735-21736-21737-21738-21739-21740-21741-21742-21743-21744-21745-21746-21747-21748-21749-21750-21751-21752-21753-21754-21755-21756-21757-21758-21759-21760-21761-21762-21763-21764-21765-21766-21767-21768-21769-21770-21771-21772-21773-21774-21775-21776-21777-21778-21779-21780-21781-21782-21783-21784-21785-21786-21787-21788-21789-21790-21791-21792-21793-21794-21795-21796-21797-21798-21799-21800-21801-21802-21803-21804-21805-21806-21807-21808-21809-21810-21811-21812-21813-21814-21815-21816-21817-21818-21819-21820-21821-21822-21823-21824-21825-21826-21827-21828-21829-21830-21831-21832-21833-21834-21835-21836-21837-21838-21839-21840-21841-21842-21843-21844-21845-21846-21847-21848-21849-21850-21851-21852-21853-21854-21855-21856-21857-21858-21859-21860-21861-21862-21863-21864-21865-21866-21867-21868-21869-21870-21871-21872-21873-21874-21875-21876-21877-21878-21879-21880-21881-21882-21883-21884-21885-21886-21887-21888-21889-21890-21891-21892-21893-21894-21895-21896-21897-21898-21899-21900-21901-21902-21903-21904-21905-21906-21907-21908-21909-21910-21911-21912-21913-21914-21915-21916-21917-21918-21919-21920-21921-21922-21923-21924-21925-21926-21927-21928-21929-21930-21931-21932-21933-21934-21935-21936-21937-21938-21939-21940-21941-21942-21943-21944-21945-21946-21947-21948-21949-21950-21951-21952-21953-21954-21955-21956-21957-21958-21959-21960-21961-21962-21963-21964-21965-21966-21967-21968-21969-21970-21971-21972-21973-21974-21975-21976-21977-21978-21979-21980-21981-21982-21983-21984-21985-21986-21987-21988-21989-21990-21991-21992-21993-21994-21995-21996-21997-21998-21999-22000-22001-22002-22003-22004-22005-22006-22007-22008-22009-22010-22011-22012-22013-22014-22015-22016-22017-22018-22019-22020-22021-22022-22023-22024-22025-22026-22027-22028-22029-22030-22031-22032-22033-22034-22035-22036-22037-22038-22039-22040-22041-22042-22043-22044-22045-22046-22047-22048-22049-22050-22051-22052-22053-22054-22055-22056-22057-22058-22059-22060-22061-22062-22063-22064-22065-22066-22067-22068-22069-22070-22071-22072-22073-22074-22075-22076-22077-22078-22079-22080-22081-22082-22083-22084-22085-22086-22087-22088-22089-22090-22091-22092-22093-22094-22095-22096-22097-22098-22099-22100-22101-22102-22103-22104-22105-22106-22107-22108-22109-22110-22111-22112-22113-22114-22115-22116-22117-22118-22119-22120-22121-22122-22123-22124-22125-22126-22127-22128-22129-22130-22131-22132-22133-22134-22135-22136-22137-22138-22139-22140-22141-22142-22143-22144-22145-22146-22147-22148-22149-22150-22151-22152-22153-22154-22155-22156-22157-22158-22159-22160-22161-22162-22163-22164-22165-22166-22167-22168-22169-22170-22171-22172-22173-22174-22175-22176-22177-22178-22179-22180-22181-22182-22183-22184-22185-22186-22187-22188-22189-22190-22191-22192-22193-22194-22195-22196-22197-22198-22199-22200-22201-22202-22203-22204-22205-22206-22207-22208-22209-22210-22211-22212-22213-22214-22215-22216-22217-22218-22219-22220-22221-22222-22223-22224-22225-22226-22227-22228-22229-22230-22231-22232-22233-22234-22235-22236-22237-22238-22239-22240-22241-22242-22243-22244-22245-22246-22247-22248-22249-22250-22251-22252-22253-22254-22255-22256-22257-22258-22259-22260-22261-22262-22263-22264-22265-22266-22267-22268-22269-22270-22271-22272-22273-22274-22275-22276-22277-22278-22279-22280-22281-22282-22283-22284-22285-22286-22287-22288-22289-22290-22291-22292-22293-22294-22295-22296-22297-22298-22299-22300-22301-22302-22303-22304-22305-22306-22307-22308-22309-22310-22311-22312-22313-22314-22315-22316-22317-22318-22319-22320-22321-22322-22323-22324-22325-22326-22327-22328-22329-22330-22331-22332-22333-22334-22335-22336-22337-22338-22339-22340-22341-22342-22343-22344-22345-22346-22347-22348-22349-22350-22351-22352-22353-22354-22355-22356-22357-22358-22359-22360-22361-22362-22363-22364-22365-22366-22367-22368-22369-22370-22371-22372-22373-22374-22375-22376-22377-22378-22379-22380-22381-22382-22383-22384-22385-22386-22387-22388-22389-22390-22391-22392-22393-22394-22395-22396-22397-22398-22399-22400-22401-22402-22403-22404-22405-22406-22407-22408-22409-22410-22411-22412-22413-22414-22415-22416-22417-22418-22419-22420-22421-22422-22423-22424-22425-22426-22427-22428-22429-22430-22431-22432-22433-22434-22435-22436-22437-22438-22439-22440-22441-22442-22443-22444-22445-22446-22447-22448-22449-22450-22451-22452-22453-22454-22455-22456-22457-22458-22459-22460-22461-22462-22463-22464-22465-22466-22467-22468-22469-22470-22471-22472-22473-22474-22475-22476-22477-22478-22479-22480-22481-22482-22483-22484-22485-22486-22487-22488-22489-22490-22491-22492-22493-22494-22495-22496-22497-22498-22499-22500-22501-22502-22503-22504-22505-22506-22507-22508-22509-22510-22511-22512-22513-22514-22515-22516-22517-22518-22519-22520-22521-22522-22523-22524-22525-22526-22527-22528-22529-22530-22531-22532-22533-22534-22535-22536-22537-22538-22539-22540-22541-22542-22543-22544-22545-22546-22547-22548-22549-22550-22551-22552-22553-22554-22555-22556-22557-22558-22559-22560-22561-22562-22563-22564-22565-22566-22567-22568-22569-22570-22571-22572-22573-22574-22575-22576-22577-22578-22579-22580-22581-22582-22583-22584-22585-22586-22587-22588-22589-22590-22591-22592-22593-22594-22595-22596-22597-22598-22599-22600-22601-22602-22603-22604-22605-22606-22607-22608-22609-22610-22611-22612-22613-22614-22615-22616-22617-22618-22619-22620-22621-22622-22623-22624-22625-22626-22627-22628-22629-22630-22631-22632-22633-22634-22635-22636-22637-22638-22639-22640-22641-22642-22643-22644-22645-22646-22647-22648-22649-22650-22651-22652-22653-22654-22655-22656-22657-22658-22659-22660-22661-22662-22663-22664-22665-22666-22667-22668-22669-22670-22671-22672-22673-22674-22675-22676-22677-22678-22679-22680-22681-22682-22683-22684-22685-22686-22687-22688-22689-22690-22691-22692-22693-22694-22695-22696-22697-22698-22699-22700-22701-22702-22703-22704-22705-22706-22707-22708-22709-22710-22711-22712-22713-22714-22715-22716-22717-22718-22719-22720-22721-22722-22723-22724-22725-22726-22727-22728-22729-22730-22731-22732-22733-22734-22735-22736-22737-22738-22739-22740-22741-22742-22743-22744-22745-22746-22747-22748-22749-22750-22751-22752-22753-22754-22755-22756-22757-22758-22759-22760-22761-22762-22763-22764-22765-22766-22767-22768-22769-22770-22771-22772-22773-22774-22775-22776-22777-22778-22779-22780-22781-22782-22783-22784-22785-22786-22787-22788-22789-22790-22791-22792-22793-22794-22795-22796-22797-22798-22799-22800-22801-22802-22803-22804-22805-22806-22807-22808-22809-22810-22811-22812-22813-22814-22815-22816-22817-22818-22819-22820-22821-22822-22823-22824-22825-22826-22827-22828-22829-22830-22831-22832-22833-22834-22835-22836-22837-22838-22839-22840-22841-22842-22843-22844-22845-22846-22847-22848-22849-22850-22851-22852-22853-22854-22855-22856-22857-22858-22859-22860-22861-22862-22863-22864-22865-22866-22867-22868-22869-22870-22871-22872-22873-22874-22875-22876-22877-22878-22879-22880-22881-22882-22883-22884-22885-22886-22887-22888-22889-22890-22891-22892-22893-22894-22895-22896-22897-22898-22899-22900-22901-22902-22903-22904-22905-22906-22907-22908-22909-22910-22911-22912-22913-22914-22915-22916-22917-22918-22919-22920-22921-22922-22923-22924-22925-22926-22927-22928-22929-22930-22931-22932-22933-22934-22935-22936-22937-22938-22939-22940-22941-22942-22943-22944-22945-22946-22947-22948-22949-22950-22951-22952-22953-22954-22955-22956-22957-22958-22959-22960-22961-22962-22963-22964-22965-22966-22967-22968-22969-22970-22971-22972-22973-22974-22975-22976-22977-22978-22979-22980-22981-22982-22983-22984-22985-22986-22987-22988-22989-22990-22991-22992-22993-22994-22995-22996-22997-22998-22999-23000-23001-23002-23003-2300

ARUBA
AGENDA

Noemen van naam van mr Max Croes betreurd
**Nisbet: In partijraad kwam
aftreden niet ter sprake**

ORANJESTAD — "Er is in de partijraad niet eens over gesproken", aldus reageerde minister Benny Nisbet als voorzitter van de PPA op het Diario-bericht, dat hij in januari zal moeten aftreden en dat dan als zijn mogelijke opvolger wordt benoemd ex-minister mr. Maximo Croes of een ander welbekend burger.

Minister Nisbet moest om het bericht eens hartelijk lachen, terwijl hij het anderzijds een kwalijke zaak vindt, dat op deze wijze namen van burgers ter sprake worden gebracht. Verder onthield de bewindsman zich van commentaar.

Ex-minister mr. Max Croes

was wegens uitlandigheid niet bereikbaar. Wel is bekend, dat hij zich destijds definitief uit het politieke leven heeft teruggetrokken toen hij zijn advocatenkantoor begon. Inmiddels werd hij ook tot waarnemend gouverneur benoemd. Het bericht, dat hij minister zou worden, wordt dan ook niet anders gezien, dan dat men zijn naam in diskrediet wil brengen en hem wil betrekken bij de pogingen om Benny Nisbet als minister te wippen. Gistermiddag vond een coalitiebaard plaats waarbij de bewindsman en zijn twee Statenleden Eddy Werleman en Dolfi Janssen aanwezig waren. Met geen woord werd over het aftreden van Nisbet gerept.

Zoals bekend is reeds geruime tijd een groep in de PPA op allerlei manieren doende — voornamelijk door voorbarige en onjuiste publicaties — om de positie van minister Nisbet in diskrediet te brengen. Overigens tot op heden zonder succes omdat weliswaar bekend is, dat minister Nisbet nog wel eens alleen wil optreden, maar omdat toch niet gesproken kan worden van een "slecht beleid". Onder meer wordt hem in de schoenen geschoven, dat door zijn optreden de ALM wegviel en daarmee achteruitgang in de komst van toeristen werd veroorzaakt. Deze beweringen zijn duidelijk achterhaald door het afgelopen week verschenen eerste rapport van de experts Pannel, Kerr en Foster, die bijzonder duidelijk stellen dat de achteruitgang van toeristen niet te wijten is aan het uitvallen van de ALM, maar aan het systeem dat de hoteliers op Aruba de laatste jaren hebben toegepast.



ORANJESTAD — Het Nederlandse tijdschrift voor kinderen 'en moeders in verwachting Kinderen zal gedurende de maand maart, april en juni volgend jaar totaal 25 pagina's aan Aruba wijden. Het blad heeft een oplage van 190.000 exemplaren en bevat artikelen over opvoeding en vorming van kinderen tot en met zes jaar alsmede de mode voor kinderen en ook voor moeders in verwachting. Om bovengenoemde redenen verblijven reeds op Aruba de redactrices van Kinderen Tone Jorgensen en Tinke Vossen, en de freelance-fotograaf Carel Verhulm.

Snedig aanbevelingen nieuwe Volksgezondheids-opzet

Min. Croes Psychiatrisch centrum 1 februari open

ORANJESTAD — De regering wacht nu het rapport met aanbevelingen af van de Nederlandse expert Hammeke, die in het kader van de technische bijstand gedurende de twee weken met verschillende instanties en personen sprak over wijzigingen die bij directie Volksgezondheid moeten komen.

In dit rapport verwacht de regering ook bijzonderheden voor het opzetten van een algemene ziekteverzekering in professionele vorm. Zo liet minister van Welzijnszaken, mr. Mito Croes, donderdag horen. Op het gebied van de geestelijke gezondheid is 1 februari volgend jaar de streefdatum voor opening van het Psychiatrisch Centrum (PAAZ) voor niet-chronische patiënten. Eveneens in het kader van de technische bijstand is uit Nederland al een expert — de Arubaan drs. Mario (Nene) Boekhoudt — op Aruba aangekomen die belast is met de start-up van PAAZ en met het ontwerpen van een systeem waardoor PAAZ zowel binnen als buiten het gebouw optimaal kan functioneren. Over de volksgezondheid in het algemeen zei minister Croes dat voor het laboratorium binnenkort een micro-bioloog wordt verwacht die waardeverloft zal kunnen verrichten in de strijd tegen de gevaarlijke Aids-ziekte.

De minister zei verder dat gebroken werd met de traditie dat de politiek iets mee te maken heeft bij het sturen van patiënten voor medische behandeling naar het buitenland. Dit is nu in handen gelegd van een commissie van zeven geneesheren die zal beslissen waar een patient naar toe moet worden gebracht. Deze commissie zal de regering ook moeten aanbevelen wat voor equipment op Aruba nodig is als bepaalde ziektegevallen naar het buitenland moeten en de regering minder geld behoeft uit te geven.

Er is reeds begonnen met het aantrekken van specialisten voor betrekkelijk korte tijd om bepaalde operaties uit te voeren. In dit verband is de Arubaanse specialist dokter John Leo uit Nederland voor een paar dagen naar Aruba gekomen. Hij heeft al een aantal operaties verricht. Hierdoor heeft de regering tienduizenden dollars kunnen sparen, aldus minister Croes.

Computer doet intrede bij Sociale zaken
Min. Croes: Prioriteiten bij sociale zorg nodig

ORANJESTAD — Minister mr. Mito Croes verklaarde donderdag dat bij de directie van Sociale zaken overgegaan zal worden tot het bepalen van prioriteiten bij hulpverlening.

De structurering van deze dienst, die vroegere dienst Maatschappelijke Zorg en 's lands Sociale Arbeidszaken omvat, is volop aan de gang. Er zijn een nieuwe directeur en drie academici benoemd en recentelijk is ook een planoloog begonnen te werken. Deze planoloog samen met de mensen die buiten wer-

ken moeten met een plan voor sociale zorg komen, waarin onder meer prioriteiten zijn vastgelegd. Prioriteiten zijn nodig, omdat in het verleden de planmatigheid ver te zoeken was en instituten in de gemeenschap waren die te veel, te weinig of helemaal niets kregen aan sociale hulp. Ook de directie Sociale zaken zal worden geautomatiseerd. De computer zal op snelle wijze gegevens kunnen verstreken bij hulpverlening, waardoor men bevrijd zal zijn van de traagheid vanwege de papieren.

MEP zag liever Gezondheid bij minister Kelly
Staten eens met verwisselen van ministeriële portefeuilles

ORANJESTAD — De Staten van Aruba hebben gisteren — met alleen de MEP tegen — de voorgestelde wijziging in de functies van de Arubaanse ministers goedgekeurd. Hierdoor neemt minister van Justitie, Watty Vos, Gezondheidszorg van zijn collega mr. Mito Croes over, die teveel portefeuilles te beheren had.

Volgens de MEP was dit geen logische verandering en had men het in die kringen logischer gevonden dat Gezondheidszorg naar minister Kelly zou zijn gegaan, aangezien deze niet zo'n zwaar departement heeft. Ook had de premier bij aftreden van minister Berlinski toegezegd dat Berenschot verzocht zou worden de taken van de ministers te evalueren om te zien wat er in deze moest en kon gebeuren.

Helemaal niet was de MEP te spreken over de uitlatingen van AVP Statenlid Digna Lacle, die liet horen dat de kwestie van

overdracht van de portefeuilles door alle partijen, die de coalitie steunen, was geregeld. De MEP bleef van mening dat een dergelijke structurele verandering niet met een politiek accord geregeld kan worden en stemde dan ook tegen. De meerderheid van de Staten besliste echter wel voor de verandering.

Wijziging schema onderstand-betalen

SAN NICOLAS — In verband met de komende feestdagen is een wijziging aangebracht in uitbetaling van onderstand in San Nicolas. Onderstand-trekkers, waarvan de achternamen met de letters Q tot en met Z beginnen, worden niet meer op woensdag 24 december, maar nu op maandag 22 december uitbetaald. Voor de achternamen A tot en met P blijft de uitbetaling ongewijzigd op dinsdag 23 december gedurende de gebruikelijke uren. Ook te Paradera zal de onderstand op maandag 22 december worden uitbetaald.

Eduardo de Veer uitgeroepen tot Man van jaar

ORANJESTAD — Het Arubaanse ochtendblad Diario heeft de Arubaanse zakenman Eduardo de Veer tot Man van het jaar uitgeroepen. De heer De Veer staat bekend als een zeer vooruitstrevend zakenman waaruit onder meer moge blijken uit het Boulevard Centre, dat mede onder zijn leiding verscheen. Voorts kondigde hij onlangs plannen aan om op de plaats waar nu de politiewacht staat met een hotelproject te komen. Hij is ook betrokken bij de nieuwe bank, die begin van januari van start gaat. Een zakenman, die steeds veer van aanpakken houdt en vooral vertrouwen in Aruba toont.

De Arubaanse redactie van de Amigoe juicht de uitverkiezing van Eduardo de Veer toe. Aanstane maandagavond zal ten huize van de familie Jossy Mansur tijdens een ontvangst de uitverkiezing van de onderscheiding plaatsvinden.

Commissarissen in overheids-nv's

ORANJESTAD — Bij Aruba Ports Authority (APA) werden ds. Rolly Sint Jago, ir. John Evey en Juancho Lampe tot commissarissen benoemd, terwijl minister Benny Nisbet als president-commissaris optreedt.

Bij TeleAruba werden tot commissarissen benoemd Alice van Romondt en Boy Simon.

Minister mr Croes: Accountant bij SVB ingeschakeld

ORANJESTAD — De Sociale Verzekerings Bank (SVB) heeft een zwaardere taak gekregen door de status aparte. Om die reden is een raad van toezicht ingesteld om zich over de vele problemen bij de SVB te buigen. Minister mr. Mito Croes verklaarde dat deze raad intensief bijeenkomt. Er zijn miljoenen florin in omloop en er zijn vrij veel gebreken, aldus de minister. Hij zei dat wat het laatste betreft, een accountant werd ingeschakeld, terwijl voor het administratieve gedeelte bij de SVB gedacht wordt aan automatisering.



16.00 uur - Medical Centre, Bernhardtstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur. Club Caiqueto, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS-MOEILIKHEDEN (Lagoeweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur. UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw 1/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

TELEARUBA

VRIJDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Frosty winter in Wonderland; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenovelas; 20.30 Last resort: «Who done it»; 21.00 CNN international hour; 22.00 Movie of the week: «The lost honor of Kathryn Beck»; 23.30 Sluiting.

ZATERDAG: 18.00 Christmas special: «The little drummer boy»; 18.30 Musical special: «25 años Dhaddy Brokka»; 20.00 Telenovelas; 20.30 Miami Vics: «Free Verse»; 21.15 Estreno: «Happy go loveley» (musical); 23.00 Sluiting.

ORANJESTAD — De Filatelistic dienst van de Postering brengt op 7 januari een nieuwe postzegel op de markt ter gelegenheid van het gouden huwelijksfeest van prinses Juliana en prins Bernhard. Het verkoop-tijdvak is van 7 januari 1987 tot en met 6 januari 1989 en de geldigheids-termijn is onbeperkt. Deze bijzondere frankeerzegel zonder toeslag — ontworpen door Pieter Brattina in Nederland — stelt in de kleuren zwart, goud en oranje een foto voor van prinses Juliana en prins Bernhard in hun verloovings-periode in 1937. De zegel is op fosforescerend papier gedrukt bij Johan Enschede en Zonen, Grafische inrichting bv, NED, terwijl de eerste-dag envelop gedrukt is bij Oranjestad Printing Aruba nv.

Zakenvaria

DIVICORPORATIONS bood deze week een Kerstlunch en andere attracties aan de kinderen van de Imeldahof aan. Bij de foto: de Marketing Relations-manager, Gail Haywood (midden), overhandigt een geschenk voor de kinderen aan mej. Marisela Profeet, van de Imeldahof, in bijzijn van Santa Claus en de kinderen.

HET ALADDIN THEATER van Alhambra Bazaar presenteert «Masquerade» als nieuwe «look alike show» op vrijdag, zaterdag en zondag aanstaande. Wereldbekende zangers, zoals Dolly Parton, Madonna, Joan Rivers, Liza Minelli, Michael Jackson, Janet Jackson, Cindy Lauper zullen worden nagebootst door Lane Lassiter en Gigi Birmingham en Holly Faris, allemaal uit New York, en Carina Kelly en Karina Felix van Aruba. Er worden per avond twee shows gegeven.

wulfsen & wulfsen

denkt aan de modebewuste VROUW

Nassaustraat 52

Burgundy

St Michael

The right gift

NUMMERS OP Aruba dagelijks verspreid bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piel Fountain en Supermercado Pueblo.

PARADERA: Lee Take Away, Noord 82.

SAN NICOLAS: Kalalu, Tanki Leendert

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppen-straat 27.

Winkels: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Antonio Oduber hospitaal, Giftshop Pampoena Beach Hotel.

TELEFOONNUMMERS: 08.00-12.00 / 14.00-20.00 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333 (drie lijnen).

Postspoegevalen na kantoor: 21639, 22316 en 22316.

TELEFOON: 027-849.

Bank: nr. 248-1 Barclays Bank. Centrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 22316.

POST: 100.

AMIGOCENTRALE: 115.

BEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-14.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur worden afgegeven, kunnen de dag daarop (dus vrijdag en zaterdag) verschijnen.

Ruime keuze in KERST GROETEN met kleuren foto van U en Uw gezin. CHECKPOINT COLOR Uw beroepsfotograaf

WINKELBOEKEN

BOULEVARD THEATER

19.15 uur North by North West (18 jr.); 20.00 uur Erotismo Impassional (18 jr.); 20.45 uur Poltergeist (8 jr.); 21.30 uur The Untouchables (18 jr.); 22.00 uur Teen Wolf (18 jr.).

NOTICIAS (nachtdienst)

Paradera brug: Nacional, tel.: 26222; Paradera brug: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN

Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A. Ridders, Paradera 362, tel.: 28017; Sta. Cruz: dokter C. Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Vieira, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

VRACHT uit de Verenigde Staten of Europa? MET **MASTERCARGO NV.** KRIJGT U EEN KOMPLETE SERVICE TELEFOON 25923 EN 31577

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/49301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

Voore brandgevallen, ongelukken of overige van ander ongeluk gelieve Alerncentrale op te bellen, tel.: 116

DIVERSEN

FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeerstoren

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300); bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANCAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse taal; dinsdag van 20.00-21.00 uur concerten; woensdag van 19.30-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61 / 62.

ARUBA SECRETARIES ASSOCIATION: Kerstviering met hun gezin - Concorde Hotel.

ZATERDAG DIVERSEN

SPORT

ZWEMVERENIGING -ARUBA MARLINS- (donderdag): 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.

Zaterdag: 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ZWEMCLUB -BARRACUDA- (training): 16.00-17.00 uur Americana Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORICO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Plana): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-18.00 uur.

TIJD IS GELD spaar beelden

Vlieg met **LEE-AIR**

DE chartermaatschappij van de Nederlandse Antillen.

Aruba 25363 - 21365
Curaçao 73278
Bonaire 8880 - 8838

Maar heeft heel duidelijk een 'face-lift' nodig:

Olympisch Stadion door Uefa veilig bevonden voor EC-finale

ZEIST — Het olympisch stadion in Amsterdam is door de Europese Voetbal Unie (Uefa) veilig bevonden voor een Europese bekerfinale, maar is wel toe aan tal van maatregelen op representatief gebied, die het aanzien moeten verfraaien. Dat vertelde voorzitter Jo van Marle tijdens de bondsvergadering van de KNVB in Zeist, die een vlot verloop had. Nog voor het einde van dit jaar moet het stadion door de Uefa worden geïnspecteerd en het al dan niet houden van het toernooi van de bekerwinnaars, waarin Ajax in maart in de kwartfinales uitkomt. Van Marle zei, dat het ondanks de onvolmaaktheid van het stadion een positief advies zal zijn. Wie voor de kosten van de face-lift moet opdraaien is nog niet duidelijk.

De eindstrijd vindt 13 mei plaats. De KNVB had Rotterdam, vorig jaar gastheer van de finale tussen Everton en Rapid Wien, kandidaat willen stellen, maar zag zich gedwarsboord door burgemeester Peper. Die vond de kosten voor het nemen van veiligheidsmaatregelen te hoog. Het olympisch stadion was voor de KNVB het logisch alternatief.

De veiligheidscommissie van de Uefa heeft rond de op 19 november gespeelde interland Nederland - Polen een onderzoek ingesteld. Daaruit is volgens de net van een Uefa-vergadering teruggekeerde Van Marle gebleken, dat het olympisch stadion wat veiligheid betreft de toets der kritiek kan doorstaan. "Het stadion wordt in het rapport vergeleken met een vermeende oude dame, die aan verkwip toe is", zei Van Marle. "Ik heb er vrouwen in, dat in het olympisch stadion tal van maatregelen worden genomen teneinde aan de gestelde eisen te kunnen voldoen." Van Marle liet weten, dat de KNVB er niet aan denkt deze kandidatuur in te trekken. Alleen als Ajax de finale haalt, ontstaan er problemen. Volgens de Uefa-reglementen kan de finale niet in Amsterdam plaats vinden. "Laten we daarop maar niet vooruitlopen," was Van Marle's visie.

De bondsvoorzitter ging niet al te uitvoerig in op de problematiek rond het vandalisme op en rond de voetbalvelden. Hij verwees naar de toespraken, die de sectie-voorzitters Van der Louw (betaald voetbal) en Kastermans (amateurs) vorige maand tijdens de respectieve najaarsvergaderingen hebben gehouden. "Uit de discussies rond het vandalisme blijkt de omvang van de overheid maar al te duidelijk. Veel politici weigeren in te zien, dat voetbalvandalisme een klein onderdeel is van de algehele crimi-

naliteit," zei Van Marle. Stilzwijgend ging de bondsvergadering akkoord met de sancties in de amateursectie.

Daardoor kunnen bestuursleden van clubs persoonlijk worden vervolgd, wanneer zij onvol-

doende veiligheidsmaatregelen hebben genomen. Ook het in mindering brengen van winstpunten, het indelen in een lagere klasse en het onmiddellijke ingang uit de competitie halen gaan tot de strafmogelijkheden behoren.

Er werd wel vechtlust getoond: Ook het vierde duel tussen Timman en Joesoepov remise

HILVERSUM — Het evenwicht in de tweekamp tussen Jan Timman en Artoer Joesoepov is ook donderdag in de vierde partij niet doorbroken. Toch was de strijd, die tot de nieuwe remise leidde, in verschillende opzichten niet te vergelijken met de voorgaande duels. Ten eerste was het aantal zetten aanzienlijk uitgebreider, namelijk 39, en werd de vrede pas beklonken vlak voor de eerste tijdcontrole, na vijf uur spelen. Verder was dit treffen spannend tot het einde, toen er voor Timman geen winst meer inzat.

De Nederlander was in dit duel ontzeggelijk de dirigent, Joesoepov speelde de tweede vloed, maar volgde de partituur stipt tot de laatste noot. De ditmaal wat onzekere Sovjetrus-hij streepde tot drie keer toe een zet door op zijn notatieformulier, koos net als in de tweede partij voor het in principe oninteressante Russisch. "Ik had het niet gehoopt, maar wel verwacht," aldus Timman na afloop.

Uiteraard had Timman op de rustdag uitvoerig op het Russisch gestudeerd. Op de vijfde zet volgde nu c4 in plaats van d4. De zet 9. Le4 was voorts veel beloved en Timman gaf daarmee duidelijk te kennen op meer dan remise uit te zijn. Opvallend was wel, dat beide spelers zich geen tijd gunden om te rokeren. Na damerul was dat dan ook niet meer nodig. Al na een zet of veertien was het duel al in het eindspel terecht gekomen, dat er op het oog bij-

zonder saai uitzag. Commentator John van der Wiel, die ondanks de weinig aansprekende vorige partijen toch weer voor een volle zaal sprak, zag niettemin goede aanknopingspunten voor wit. "Timman kan bogen op een actievare koning, een beter opgestelde loper en een goede pionnen-structuur," zo zei de Leidenaar. "Jammer dat dit nog niet voldoende is voor de winst."

Van der Wiel kreeg gelijk. Met 23. Kc4 liet Timman nog wel blijken ervoor te willen vechten. Joesoepov vond echter telkens weer de juiste verdediging, zelfs toen Timman een pion veroverde. Het resterende toren-eindspel was voor de Amsterdammer niet meer te winnen, hoe graag de toeschouwers, die deze keer in ieder geval lang in het onzekere bleven, dat ook hadden gewenst. En de wat ongeduldig geworden organisatoren niet te vergeten. "Wij kunnen er ook weinig aan doen dat het zo loopt," aldus KRO-programmamaker en schaakmeester Hans Bohm. "Alles hangt af van wat de spelers er van maken. Verder hebben wij er geen vat op."

Voor het overige hebben velen het gevoel, dat de partijen, die nu op het bord komen in Hilversum veel eerder bij de begin dit jaar in Tilburg gehouden tweekamp van het kandidaatoernooi tussen dezelfde spelers hadden gepast. Toen liep het voor Timman mis, omdat hij zich door een overlappend programma niet voldoende had kunnen voorbereiden. Deze keer zijn de 'Russische muur' en 'Amsterdams Jan' volledig aan elkaar gewaagd.



HILVERSUM — Jan Timman (links) en de Rus Artoer Joesoepov (rechts) schudden elkaar de hand voor het begin van hun duel. De beide grootmeesters schaken in Hilversum in de KRO-schaaktweekkamp, welke gaat over zes partijen. Er zijn nu vier rondes achter de rug en geen van de beide schakers heeft nog een partij verloren, zodat de stand nu 2-2 is. De twee schakers hadden elkaar eerder in Tilburg ontmoet in de tweekamp voor het kandidaatoernooi, welke door Timman werd verloren.

Vierde partij: Timman-Joesoepov zet voor zet

HILVERSUM — Het zettenvoer van de vierde partij van de schaak-tweekamp tussen Jan Timman en Artoer Joesoepov is als volgt:

Table with 2 columns: Wit: Timman, Zwart: Joesoepov. Moves listed in algebraic notation (e.g., e2-e4, Pg8-f6).

MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

- SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad) geopend van 09.00-12.00-14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten. BOWLEN Damaco Bowling Club (Chuchubiweg) openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur. DOMINO (4th of July-toernooi) 20.00 uur wedstrijden - Hoffi Popo Rojer, Barber. ZATERDAG BASEBALL (Liga Vruminga) - best-of-3-finale 13.30 uur verliezer serie A vs verliezer serie B (om 3e en 4e plaats); 15.30 uur winnaar serie A vs winnaar serie B - Sta. Maria Ballpark.

- VOLLEYBALL (Vallbol Hubenil Korsou) 11.00 uur Shwatanar vs Hurncane; 11.00 uur Wishi Tigers vs Xaverianen - Sentro Deportivo Korsou. GOLF/LONDEN — Voor de eerste keer in de geschiedenis van de golfsport treffen twee landenteams van blinde spelers elkaar. Voor jup van het komend jaar is de interlandwedstrijd Engeland - Schotland vastgesteld. De Engelse ploeg wordt aangevoerd door de 42-jarige Terry Williams, een golfer met handicap 23, die onlangs de voor een blinde onvoorstelbare slag uitvoerde.

Bobsleeën: een sport voor de 'happy few' Steeds weer weten de makers van een bobslee verbeteringen te ontdekken

DEN HAAG — Bobsleeën is nog altijd een sport voor de 'happy-few': de kapitaalcrachten. Landen als Zwitserland en Oostenrijk pompen er vanuit een rijke traditie geld in. De DDR en de Sovjetunie doen uit praktische overwegingen mee aan de wedloop: zij zijn op jacht naar olympische medailles en buitenlandse prestige. Ver, heel ver in de schaduw kijkt een handjevol Nederlanders met de mond open toe. Zij volgen de ontwikkelingen in hun dierbare sport, maar missen het geld en de know-how, in deze volgorde, om mee te spelen.

In mechanische sporten, zoals autoracen en bobben, is het instrument belangrijk. Het gaat om honderdsten van seconden en de bezitter van het beste materiaal heeft al voor de start een lichte voorsprong. Van daar dat de toonaangevende landen consequent bezig zijn hun sleeën aan te passen aan de moderne ontwikkelingen van de techniek: De aerodynamica is een ingeburgerd begrip en de laatste jaren speelt de strijd zich af rond de vering van de schaatsen.

Drie jaar geleden werden in Calgary door de materiaalcommissie van de internationale federatie (FIBT) uniforme normen vastgelegd. Althans, in die veronderstelling leefde men. Totdat begin december in Winterberg de DDR met een nieuwe bob op de proppen kwam. De vlijtige peutersaats uit Dresden hadden uitgedokterd dat de nieuwe regle-

menten voor tweeërlei uitleg vatbaar waren en hadden de constructie van hun slee daaraan aangepast. Voor de wedstrijden hielden de Oostduitsers de nieuwe sleeën angstvallig onder het dekzeil. Technici doken onder het zeil om het materiaal af te stellen of te repareren. Pas kort voor de start werden de sleeën onthuld.

De geheimzinnigheid betrof een onafhankelijke schaats af achteras, waardoor de vering van de slee beter tot zijn recht kwam. De vinding van de Oostduitsers werd door de concurrenten betiteld als 'in strijd met de geest van het reglement'. Regelrecht afkeuren wilde men niet. Ook de leden van de materiaalcommissie bereikten geen unanieme uitspraak. Volgens voorzitter Maretin Killian van de DDR, tevens vice-president van de internationale federatie, voldeed de bob aan alle eisen.

De materiaalcommissie stond voor een dilemma. Goedkeuring van de bob zou de bestaande materiaalslag verheven en de olympische erkenning in gevaar brengen. Om die reden trad de commissie op een vergadering in Venetië hard op. Het verbod de slee en kondigde opnieuw aanpassing van de reglementen aan. Volgens Jim Vermeulen, voorzitter van de piepkleine Nederlandse bobsleebond, zal de DDR zich door deze maatregel niet laten ontmoedigen. "Zij blijven consequent zoeken naar verbeteringen. Vinden altijd wel lanoues of leemtes in de reglementen en profiteren daarvan."

De DDR gaat in vergelijking met andere landen vrij economisch te

werk. Chef-trainer Roland Oetpatniks van de Sovjetunie heeft al duizenden roebels uitgegeven aan drie nieuwe versies van de indertijd schokkende 'Russische sigaar', zoals de slee genoemd werd. Zonder resultaat. De Amerikanen gingen de strijd met de ogen dicht aan. Zij spendeerde \$ 100.000 aan de ontwikkeling van een nieuwe slee zonder dat ze de beschikking hadden over de nieuwe reglementen. De vinding werd dan ook een grote flop, die het levenslicht in de bob-wereld nooit gezien heeft.

De speurtocht had een kostenexplosie ten gevolg. "Een nieuwe slee," oordeelt Vermeulen, "kost tegenwoordig al gauw zo'n dertig duizend gulden, en het einde is nog niet in zicht. Ik zie er geen heil in om de techniek af te remmen. De toonaangevende landen zullen zich altijd roeren op dit gebied." Toch vindt Vermeulen dat het materiaal niet alleen doorslaggevend is in de internationale verhoudingen. "Als je de DDR, de Sovjetunie en Zwitserland op een houten stoel door het ijskanaal laat glijden, worden ze nog een, twee en drie. Ze kunnen putten uit een selectie van 4 à 5000 man, hebben de beschikking over kunstbanen en trainen 's zomers en 's winters op de start. Landen met minder mogelijkheden, sportief en financieel, komen daar nooit aan toe."

Nedrand zeker niet. In ons land staan veertig bobsbers geregistreerd. De bond is eigenaar van twee niet al te moderne sleeën. "Van Italiaanse makelij," dicht Vermeulen toe. "Zes andere landen gebruiken die, terwijl nog eens tien landen met concurrerende materiaal werkt. We kwamen automatisch in Italië terecht, omdat de DDR en consorten geen sleeën verkopen." De twee sleeën staan ter beschikking van de kernploeg, die normaal uit drie tweestallen bestaat. Momenteel zijn er twee, de equipe met piloot Rob Geurts en die met Han Minjon. De derde wordt aan het einde van dit jaar aangevraagd bij de wedstrijden om de Veltins-beker.

Die jongens moeten geld meebrengen. "Een wedstrijd kost al gauw 1500 gulden per man," rekent Vermeulen voor. Ze zijn altijd in het buitenland, in dure wintersportlanden, dus de reis- en verblijfskosten zijn niet laag. Daarnaast zijn bobsbers altijd stevige eters geweest, wat het er niet goedkoper op maakt." De aandacht van de kernploeg gaat uit naar de Olympische spelen van 1988 in Calgary, maar rekenen op deelneming doet niemand. "De olympische norm is een plaats bij de eerste acht," aldus Vermeulen. Hoewel die toelatingseis iets soepeler ligt, omdat de landen slechts twee equipes mogen inschrijven, is de Nederlandse kans een utopie. Vermeulen: "Het gaat om de eerste acht. Als wij er ons best doen, hopen we op een plaatsje bij de eerste twintig."

Frans voetbal: Marseille en Bordeaux gaan samen aan kop

PARIJS — De leiders in de Franse voetbalcompetitie hebben geen misstap gemaakt. Zowel Bordeaux als Marseille wonnen hun duel. Bordeaux wist in de Wijnstad Nice van het lijf te houden met

ruime score (4-1). Marseille liet Racing Club de Paris niet tot scoren komen. Zelf scoorde de Zuidfranse club tweemaal. Monaco bleef goed volgen en versloeg in het voorstadium Auxerre met 2-0. Rennes had niet erg veel vreugde als lantaarndrager over de winst op Lille (1-0), want mede degradatiekandidaat Toulon wist uit bij Sochaux met dezelfde cijfers te winnen. Beide ploegen blijven met evenveel punten de staart van de ranglijst vormen. De grootste zege kwam op naam van Nantes dat tegen Nancy net de tien niet mocht volmaken.

De uitslagen van afgelopen woensdag: Monaco - Auxerre: 2-0; Toulouse - Laval: 2-0; Rennes - Lille: 1-0; Bordeaux - Nice: 4-1; Sochaux - Toulon: 0-1; Le Havre - Metz: 2-2; Nancy - Nantes: 0-9; Paris SG - St. Etienne: 3-0; Lens - Brest: 2-1; Marseille - Racing Club Paris: 2-0.

- De stand is nu: 1. Marseille 22-31 (zwembad) 2. Bordeaux 22-31 3. Monaco 22-28 4. Toulouse 22-26 5. Nantes 22-25 6. Auxerre 22-24 7. Paris SG 22-24 8. Brest 22-23 9. Nice 22-23 10. Metz 22-22 11. Laval 22-22 12. Lens 22-22 13. Le Havre 22-20 14. Lille 22-19 15. Sochaux 2222222222 2-19 16. St. Etienne 22-18 17. Nancy 22-17 18. Racing de Paris 22-16 19. Toulon 22-15 20. Rennes 22-15

0-0-0-0 ALGEMEEN/NEURENBERG — Karl-Heinz Radschinsky, de olympisch kampioen gewichtheffen van 1984, is tot een gevangenisstraf van achttien maanden en een boete van 40.000 gulden veroordeeld. De 33-jarige Westduitse sportman werd door de rechtbank van Neurenberg schuldig bevonden aan de handel in anabole steroïden. Radschinsky had, met een compagnon, neto een ton verdiend aan de handel, die hij als een uit de hand gelopen vriendendienst omschreef. De rechter rekende Radschinsky vooral aan, dat hij had geprobeerd getuigen te beïnvloeden.

Advertisement for NASH SKATEBOARDS. Features a large image of a skateboarder performing a trick. Text includes 'JOIN THE ACTION!', 'Use our GIFT-CERTIFICATE!', 'NASH SKATEBOARDS', and 'BOOLCHAND'S SPORTSWORLD Columbusstraat 12/Tel: 61 1803'.

Advertisement for PAS ONTVANGEN. Features the Nike logo and text: 'Heren- en dames JOGGING KLEDING Salas Sport Shop Mahaalweg 32 Sports Corner Bloempot Shopping Center'.

UNISOL

Beauty & Fashion Fantasy
Caracasbaaiweg 14A
Edif. Tasty Freeze tfn. 616823

Wij hebben weer een zending
NIEUWE KLEDING
ontvangen, zowel sportief als deftig.
Wij verwachten U!

Openingsuren:
8-12.15 2-6.15

**Zondag 21 december
GEOPEND van 9-1.**

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag, 20 januari 1987 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de Polarisweg 33 alhier ten overstaan van een van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Palm & Senior in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

een perceel grond, gelegen op Curacao, ter grootte van 470m2, kadastraal bekend als Stadsdistrict Sectie B nummer 1605, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Breedestraat 46, Otrabanda.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notarijskantoor vanaf 8 dagen voor de veiling en houden onder meer in dat iedereieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Notarijskantoor
Palm & Senior
De Ruyterkade 50, tel.: 613199
Polarisweg 33, tel.: 613655.



WILLEMSTAD — In Landhuis Jonchie ontvingen woensdag de deelnemers aan een door de sociale instelling Ayudo Sosial georganiseerde cursus "Huishoudelijk werk", het daarbij behorende certificaat. Doel van de cursus was de deelnemers te ondersteunen in hun streven naar werk-gelegenheid. Deze zullen bovendien, wanneer zij een werkring hebben gevonden, door de leidster van de cursus, eens per maand verder worden begeleid. Op de foto overhandigt Ayudo Sosial-voorzitter Riet Rozendal het certificaat aan een van de deelnemers aan de cursus.

Beready for Christmas! Stock up now with DURACELL batteries.

Distributeur: Solo Trading, Fokkerweg 46.

Duracell. The Copper Top battery.
No regular battery looks like it...or lasts like it.

Philips Kerstloterij

1^{ste} Prijs: 375 ltr., 2 deurs-ijskast
2^{de} Prijs: 20" kleuren TV met remote control
3^{de} Prijs: compact disc player

Bij aankoop van iedere fl. 25,- krijgt U een lot. Trekking: 5 januari 1987.

Zie onze aantrekkelijke prijzen!
kleuren TV's reeds vanaf radiocassette recorders reeds vanaf radio wereldontvanger reeds vanaf microwave oven reeds vanaf

Zie voorts de uitgebreide keuze van:
ijskasten met laag energie verbruik elektrische huishoudelijke apparaten vóór automatische wasmachines Philishaves strijkijzers haardrogers radio's klokken stofzuigers ice cube makers reiswekkers etc. etc.

PHILIPS SHOWROOM
Saliña, CURACAO.
Kralendijk Agencies, Kaya Grandi 38, BONAIRE.

fl. 474,-
fl. 99,-
fl. 135,-
fl. 590,-

CURACAO HARDWARE

Dr. Fergusonstraat z/n - Tel.: 77800

Onze **GEWELDIGE UITVERKOOP** gaat gewoon door

50% KORTING EN MEER

Ook indien U reeds geweest bent kunt U de nieuwe goederen die elke dag bijkomen, niet missen in onze **WAREHOUSE** aan de achterkant van ons gebouw.

Diefstal

WILLEMSTAD — De politie onderzoekt de diefstal gisteren van waardevolle papieren uit een auto die bij Fort Nassau geparkeerd was. Er is tot nu namelijk geen enkel spoor van hoe men erin geslaagd is het voertuig binnen te dringen.

Contadora doet nieuwe vredespoging

RIO DE JANEIRO — Vanuit de Contadora-groep en zijn ondersteuningsgroep is een nieuw initiatief ontwikkeld in verband met de crisis in Midden Amerika. Daartoe is besloten door de ministers van Buitenlandse zaken die in Brasilia bijeenkwamen. Op het plan staat een bezoek aan de Middenamerikaanse landen om een voor alle landen aanvaardbare vredesregeling te ontwikkelen. De vredesmissie zal waarschijnlijk in januari zijn beslag krijgen. Naast de Contadora-ministers zal de delegatie dan bestaan uit de secretaris generaal van de Verenigde Naties Javier Perez de Cuellar en zijn collega van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) Joao Clemente Baena Soares. De acht in Brasilia bijeengekomen ministers toonden zich in hun slot-communicatie ernstig bezorgd over de toenemende interventie-daden van landen buiten Midden Amerika die duidelijk het volkenrecht geweld aandoen. De Contadora-groep bestaat uit Colombia, Mexico, Panama en Venezuela en is al een paar jaar bezig met een vredesregeling in Midden Amerika. De ondersteuningsgroep bestaat uit Argentinië, Brazilië, Peru en Uruguay.

Sabbagh Gallery

Dr. Meelweg, Tel. 53062 — Groot Davelaar (warehouse), Tel. 70130

Vertical Blinds
Verkrijgbaar van Fiberglass, Macramé of metaal in verschillende kleuren. Leverbaar binnen 5 werkdagen.
Ook hebben wij *Onderdelen *Accessoires *Reparatie-afdeling nú met

25% KORTING

Widest Selection Louver Materials Easy to Operate

Cerrito Supermarket

SCHOTTEGATWEG OOST 173 TELF. 77462

Specials geldig tot en met 24 december

ICOG-AFDELING:

- 2 pk Beschuit "Club" f. 1.75
- 3 pk. Gelatine versch. soorten f. 1.75
- 1 zk. Suiker 5 lbs. f. 1.95
- 2 pk. Campbell soep f. 1.95
- 1 pk. Speculaas f. 1.95
- 1 pk. Cutrite Waxpapier f. 1.95
- 1 bl. Chees-Wees "Elmers" f. 2.25
- 1 fl. Picalilly "Heinz" f. 2.75
- 1 bl. Cocktail Peanut Planters 6.5 f. 2.95
- 4 fl. Ketchup "Guloso" f. 2.95
- 1 fl. B.B.Q. sauce "Heinz" f. 2.95
- 1 pk. (6 juice) Sunny Delight f. 2.95
- 1 bl. Danes Butter Cookies f. 3.95
- 1 bl. Chees Balls Curis "Planters" (gr.) f. 3.95
- 2 bl. Mavesa boter (groot) f. 4.95
- 25 lbs. Honderijst f. 8.75

ONZE OPENINGSTIJDEN VOOR DE KOMENDE FEESTDAGEN

Vrijdag 19 dec. de gehele dag **GEOPEND** tot 8.30 n.m.
Zaterdag 20 dec. de gehele dag **GEOPEND** tot 8.30 n.m.
Maandag 22 dec. de gehele dag **GEOPEND** tot 8.30 n.m.
Dinsdag 23 dec. de gehele dag **GEOPEND** tot 8.30 n.m.
Woensdag 24 dec. de gehele dag **GEOPEND** tot 8.30 n.m.
Zaterdag 27 dec. de gehele dag **GEOPEND** tot 8.30 n.m.
Maandag 29 dec. de gehele dag **GEOPEND** tot 8.30 n.m.
Dinsdag 30 dec. de gehele dag **GEOPEND** tot 8.30 n.m.
Woensdag 31 dec. de gehele dag **GEOPEND** tot 8.30 n.m.

hét adres voor Uw KERSTBOOM

goede prijs zeer mooi
goede kwaliteit vers-vers

Onze Kerstbomen zijn laat aangekomen daarom blijven ze langer groen.

1 pk. Whole Legs 5 pond f. 5.95
1 hele Worst "Tulip" f. 7.95
½ Jonge Kaas f. 8.75
1 hele Jonge Kaas f. 16.95
1 blik Schouderham (11 pond) f. 24.75

DRANKEN-AFDELING:

- 1 fl. Sida f. 3.95
- 1 fl. Sherry Silver Golden f. 6.95
- 1 fl. Ponche Crema f. 7.95
- 1 fl. White Label 75 cl. f. 19.75
- 1 fl. Black Label 75 cl. f. 28.75

COSMETICA-AFDELING:

- 1 bl. Impulse Deodorant f. 1.95
- 1 bl. Q-Tips 300 st. f. 1.95
- 1 Deodorant Blue Grass f. 2.95
- 1 Deodorant Underwood f. 2.95
- 6 st. Badzeep (Cur. Produkt) f. 3.95

Verkrijgbaar traditionele Kerstlekkernijen zoals:

Ham gewoon en precooked
Kalkoen, Eend, Kip, etc. etc.

Cerrito Supermarket
wenst al haar cliëntèle, en de gehele bevolking
Gelukkig Kerstfeest
en een
Voorspoedig Nieuwjaar

INVITASHON

KODELA ta invitá su klientenan en partikular i pueblo en general pa mira su

RESUMEN ANUAL

di e desaroyon mas importante ku a tuma lugar na KODELA den transcurso di aña 1986.
Fecha : 19 di desember 1986
Ora : 8.30 p.m.
Kanal : TeleCuracao

Fundashon Museo di Korsou

The Curaçao Museum Foundation
Stichting het Curaçaosch Museum
Fundación Museo de Curaçao

HET CURAÇAOSCH MUSEUM

heeft de eer U uit te nodigen voor de Opening van de Expositie van

Sam Parabirsingh
tekeningen, kleuretsen en schildereien
op zaterdag 20 december 1986 om 20.30 uur
Inleiding door de Heer R.A. Casseres

Bij de opening zal het boek Geliefden Graven over de Egyptische episode in het werk van Sam Parabirsingh gepresenteerd worden.
- U bent allen van harte welkom -
De expositie loopt tot 31 januari 1987.

De Heer Parabirsingh zal workshops van 4 lessen geven in etstechnieken op dinsdags van 19.00-22.00 uur op dondreds van 9.00-12.00 uur te beginnen op 6 januari 1987.
Plaats : Kunst Akademie, St. Thomascollege Roodeweg (O.)
Opgave : Het Curaçaosch Museum, tel. 623777 of 626051
Deelname: NAGld.50,- per persoon voor 4 lessen.

Tijdens behandeling eilandsbegroting Wathey hekelt ontduiken belasting op St Maarten

WILLEMSTAD / PHILIPSBURG — Tijdens de behandeling van de begroting van Sint Maarten in de Eilandsraad heeft Claude Wathey de zakenwereld van eiland beschuldigd van ontduiking op grootschalig, terwijl oppositieleider Vance James felle kritiek leverde op de beslissing van minister Leo Chance om de manager van Landradio in Sint Maarten en zijn assistent toegang tot het gebouw te bieden.

De begroting van Sint Maarten werd door de Eilandsraad goedgekeurd met een positief saldo van 343 duizend gulden. De totale uitgaven op de begroting zijn 54 miljoen gulden, waarvan de meeste voor gezondheidszorg en andere diensten, en met 19 miljoen gulden voor onderwijs. Sprekend over de belasting-inning en dekomsten op de begroting verlaarde raadslid Wathey dat de zakenwereld te "hebzuchtig" is, omdat hebzuchtige zakenlieden de belasting betalen blijven dekomsten van de overheid volkomen hem laag. "Er wordt teveel ontduiking ontdekt, en dit moet worden", zo zei hij.

De BPM-leider Vance James vroeg of de voornemens tot decentralisatie wel zin hebben op de aard van de huidige problemen bij Landradio in Sint Maarten. Hier is immers geen sprake van een arbeidsconflict, maar van een minister van Sint Maarten die manager van Landradio is zijn assistent de deur heeft gezet. Hij zei dat Sint Maarten niet moet wachten tot decentralisatie een feit is om te constateren dat bepaalde zaken onveranderd blijven. "Wij moeten duidelijk maken wat wij willen", zo zei James en moeg van onze minister verwachten dat hij onbegrijpen mensen aan de leiding om de toekomst te bepalen. Volgens James heeft de beslissing van Chance verwarrend gekund, en lijkt het erop of de minister die geacht wordt te denken voor de belangen van eiland meer doet en probeert voor Sint Maarten tegen te gaan. De BPM-leider vroeg wat de positie van het Beheer van de Eilandsraad is en of de zakenwereld niet te vaak elkaar buiten de deur zet. Landradio is bovendien een essentiële dienst, niet alleen voor de overheid, maar voor de gemeenschap in het algemeen. James vroeg zich af wat de ware reden is achter het besluit van Chance, maar twijfelde in de afwezigheid of dit de juiste manier is om aan te pakken.

De FAO, de voedsel- en landbouworganisatie van de FAO, op het punt noodvoedselhulp waarde van 30 miljoen dollar te verschenken aan Afghanistan en Ethiopië. De FAO heeft een bedrag van 22 miljoen dollar aan noodvoedselhulp naar Afghanistan vliecht in Pakistan.

Chance nam de beslissing naar hij verklaarde omdat het tweetal zich schuldig gemaakt heeft aan "incompetence and mismanagement". Het tweetal ontkent dit echter, en zegt dat het slecht functioneren van Landradio in Sint Maarten het gevolg is van de afhankelijkheid van Curaçao, waar de kleinste beslissingen moeten worden goedgekeurd, en zelfs de telefoonrekeningen worden opgesteld. De overheidsvakbond op Sint Maarten WIKSU, vindt dit een belediging voor de hele staf van Landradio. De vakbond is van mening dat het uit Curaçao laten overkomen van twee mensen om de leiding van Landradio in Sint Maarten over te nemen getuigt van een verkeerde mentaliteit.

Men had de lokale employees volgens de vakbond op moeten leiden voor gebruik en reparatie van de nieuwe apparatuur, dan was er niets aan de hand geweest. WIKSU eist een gedegen onderzoek van de minister om de arbeidsrust te verzekeren, en heeft een ontmoeting verzocht met de Statenleden van Sint Maarten. Dit leidde deze week tijdens de Statenvergadering reeds tot de vraag van Marcel Gumbs of de minister ervoor wilde zorgen dat de mensen van Sint Maarten bij de aanschaf van nieuwe apparatuur een afdoende opleiding krijgen, zodat ze er goed mee kunnen omgaan.

Chance noemde een hele lijst van namen van mensen van Sint Maarten die bij diverse telecommunicatieprojecten cursussen hadden gevolgd. Het was een leugen van de vakbond, zo zei hij,

die stelt dat slechts mensen van Curaçao in staat worden gesteld dergelijke cursussen te volgen. Probleem, aldus de minister, is dat mensen die wel degelijk de nodige opleiding hebben om met deze apparatuur te werken het niet deden, waardoor reparaties achterwege bleven en er moeilijkheden ontstonden. Hij zag zich daarom gedwongen, aldus de minister, om orde-maatregelen te treffen en twee mensen uit Curaçao over te laten komen om de leiding in handen te nemen en ervoor te zorgen dat de aangeschafte apparatuur functioneert.

CUMISCO

o.l.v. RAMON WILLIAMS presenteert: **MUSICAL SHOW**



In Centro Pro Arte op 20 december 1986 om 8:30 p.m. en op 21 december matinee 4:00 p.m.

m.m.v. Fina's Dance Arte School, Sandra Leonora, Studio di baile "Korsou", Les Sylphides en Cesario.

Poëzie: Eaura Quast
Regie: Guus de Sain
Dekor: Carl van der Meulen.

Kaarten verkrijgbaar bij: Centro Pro Arte, Mensing's en v. Dorp Promenade à f. 12.50 per persoon.

KYWI THE GOLDEN WATCH

Breedestraat 11 (O.) - Tel.: 623525

40 jaar al bekend door zijn goede kwaliteit en grote sortering

DOUBLE SIERADEN
en ook een grote collectie **GOUDEN SIERADEN**

Pas ontvangen een nieuwe collectie **SIERADEN** goed geprijsd en tevens een nieuwe collectie **HORLOGES** van het bekende merk **ORIS Swiss Hi-Tech®**



ORIS

GOBIERNU DI KORSOU

KOMAPA ta pidi atenshon di tur maestro di skol básiko i LOM/MOK na Korsou. Pa maestronan ku pa un òf otro motibu no a finalisá e Kurso Papiamentu I ku ékxito, KOMAPA ta organisá un último oportunidad pa pasa e prueba nan necesario.

Prueba di ortografia: djumia dia 19 di yanüari 1987, 16.30 - 18.30 or na Akademia Pedagogiko Korsou.

Prueba di gramátika: djáron dia 21 di yanüari 1987, 16.30 - 18.30 or na Akademia Pedagogiko Korsou.

Na kuminsamentu di aña 1987 KOMAPA ta inisiá e kurso di rekapañashon, Kurso Papiamentu II, ku ta dura outorishashon pa duna na di papiamentu durante aña eskolar 1987/1988. Solamente maestronan ku ya a risibí e sertifikado di Kurso Papiamentu I, ta haña atenshon pa e di dos kurso.

Koordinador general di KOMAPA, Dr. H. Vijber.

Dept. R.P.

TERITORIO INSULAR DI KORSOU (SERVISIO DI LIMPIESA DI KORSOU) BELIKOR PARTISIPASHON

Selikor (Servisio di Limpieza di Korsou) ta pidi atenshon di parti pa e siguiente lambianan temporal den kuminsamentu di aña di 1987. E servisio aki ta solamente pa shushi di kas ku Selikor ta kore tur aña. E parti ta enserá ku Selikor ta traha riba djasabra i djadumingu tambe pa kore tur parti di kas prome ku e aña di fiesta hendera.

Selikor ta pidi un i tur pa tene kuenta ku e cambio temporal aki i alavez ta duna e ter pueblo di Korsou un Bon Pasku i un felis aña 1987. Nos ta sigui kore ku bo kooperashon durante 1987. Kòrdá ku nos ya di Korsou ta hende limpi, tene Korsou mes limpi ku bo.

DJASABRA DIA 20 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Abraham - West Ronde Klip - Vetter - Noord Zapator - Kirindongo Abu - Maria Christina - Sta. Rosaweg - Janboos - Libio - Kwartje - Bonam - Barbosweg - Toni Koetski - Las Almas - un parti di Caracashaweg - Nrd. Scherpenheuvel - Janwe - Koepstal - Sami Kok - Grimbouw - Sta. Rosa - Sara Looisweg - Niouw Nodigweg - Coozwijk - Anstrawijk - Pletman - Bani Macola - Otrobanda - Westpunt - Laguna - Sta. Cruz te ku Sta. Martha.

DJASABRA DIA 20 DI DESEMBER 1986 ANOCHI
Brieveweg - Scherpenwijk - Jonghlood - Nos Tera - Cas Cera - Dammer - Mahani - Rudi Cateochi - Van Engelen - Noord Zapatorstraat A, B i C - San Fungo - Oost Jonghlood.

DJADUMINGU DIA 21 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Montaña - Montaña Rey - Hoenderberg - Choloma - West Gr. St. Jero - Montaña Abu - Herst - Weto - Brakkeput - Jan Zouvat - Weg naar Fuik - Sara Macha - Jandiel - Sami Grandi - Rood Santos - Korral Partier - Sta. Catharina - Jan Luis - Kent U Zelf - Corraut - Monte Verde - Sta. Annaweg - Berg Carmelweg - Alta Vista - Otrobanda - un parti di Caracashaweg - Gr. Sta. Martha te ku Kerkhof - Wakara - Filip - Lollenberg.

DJADUMINGU DIA 21 DI DESEMBER 1986 ANOCHI
Korral Spadit - Kerkhof - Steno - Chas Aulo - Mari Pompost - Dominguito.

DJALUNA DIA 22 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Marchena - Cas Chiki - St. Helena - Santa Inesia - Welselgen - Voeira - Suceca - Dinkati - Choro - Bani - Manda - Nobo - Juan Domingo - Penstraat - Oranjestraat - Sami Domi - Saliba - Coha - Dr. Maalweg - Kintjan - Waki - Enoek - Australie - Baraltwijk - Rorainaweg - Boca Sami - un parti di Jandoret - Otrobanda - Dokterstraat - Sumbat - Anshon - Barber - Patrick.

DJALUNA DIA 22 DI DESEMBER 1986 ANOCHI
Marchena - Cas Chiki - St. Helena - Santa Inesia - Welselgen - Voeira - Suceca - Dinkati - Choro - Bani - Manda - Nobo - Juan Domingo - Penstraat - Oranjestraat - Sami Domi - Saliba - Coha - Dr. Maalweg - Kintjan - Waki - Enoek - Australie - Baraltwijk - Rorainaweg - Boca Sami - un parti di Jandoret - Otrobanda - Dokterstraat - Sumbat - Anshon - Barber - Patrick.

DJALUNA DIA 23 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Groot Kwartier - Weis - Moa Repos - Irland - Benschweg - Francia - Saipweg - Matancia - Meuwweg - Zeepland - Gr. Davelaar - Gaito - Bloemhof - Rio Canario - Emmaat - Klein Davelaar - Cerrito - Bloemhof - Klein Rio Canario - Trai Seru.

DJALUNA DIA 23 DI DESEMBER 1986 ANOCHI
Groot Kwartier - Weis - Moa Repos - Irland - Benschweg - Francia - Saipweg - Matancia - Meuwweg - Zeepland - Gr. Davelaar - Gaito - Bloemhof - Rio Canario - Emmaat - Klein Davelaar - Cerrito - Bloemhof - Klein Rio Canario - Trai Seru.

DJAMARS DIA 24 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Buena Vista - Moonchweg - Amerikaweg - Malpais - Bullenhai - un parti di Jandoret - Sami Liber - Morgeester - Prota - San Raphael - Grinoli - Normandi - Bernadweg - Garipitweg - St. Jago - Scharloeweg - Zwaan - un parti di San Cruz te ku San Ursula.

DJAMARS DIA 24 DI DESEMBER 1986 ANOCHI
Julianaweg - De Saran - Roosveltweg - Suceca - Mainchweg - Pueblo Nobo - un parti di Mahana - Juan Hato - Sta. Maria turo Cahaweg - Hispanolweg i Winata Churchweg - Eggen - Geede Hoop - Salabich - Roman.

DJAMARS DIA 24 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Capeweg - Amerikaweg - Mulkamp - Steno Korral - Sara Fortuna - Sufficientdorp - Cabo Verde - Monte Carmelo - Kanga - Dein - Waterloo - Rancho - Salama Hoender - Fortuna - Soux - Juan Domingo - Zega - un parti di Mahana.

DJASABRA DIA 27 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Abraham - West Ronde Klip - Vetter - Noord Zapator - Kirindongo Abu - Maria Christina - Sta. Rosaweg - Janboos - Libio - Kwartje - Bonam - Barbosweg - Toni Koetski - Las Almas - un parti di Caracashaweg - Nrd. Scherpenheuvel - Janwe - Koepstal - Sami Kok - Grimbouw - Sta. Rosa - Sara Looisweg - Niouw Nodigweg - Coozwijk - Anstrawijk - Pletman - Bani Macola - Otrobanda - Westpunt - Sta. Cruz te ku Sta. Martha.

DJASABRA DIA 27 DI DESEMBER 1986 ANOCHI
Brieveweg - Scherpenwijk - Jonghlood - Nos Tera - Cas Cera - Dammer - Mahani - Rudi Cateochi - Van Engelen - Noord Zapatorstraat A, B i C - San Fungo - Oost Jonghlood.

DJADUMINGU DIA 28 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Montaña - Montaña Rey - Hoenderberg - Choloma - West Gr. St. Jero - Montaña Abu - Herst - Weto - Brakkeput - Jan Zouvat - Weg naar Fuik - Sara Macha - Jandiel - Sami Grandi - Rood Santos - Korral Partier - Sta. Catharina - Jan Luis - Kent U Zelf - Corraut - Monte Verde - Sta. Annaweg - Berg Carmelweg - Alta Vista - Otrobanda - un parti di Caracashaweg - Gr. Sta. Martha te ku Kerkhof - Wakara - Filip - Lollenberg.

BALLY SHOES

For The Well Dressed Man

Little HOLLAND

Breedestraat 37 (Punda) - Tel 611413 - 611768

TONGONK

BETON-MIX CENTRALE

FUNDERSSEN, RIJWALKEN, BLOKKEN, BOUWMATERIALEN, OOK VOOR VERKOOP VAN BLOKKEN, ZAND EN GRIND

Str. Brakkeput Ariba 27/n (naast Technische School)

Tel. 674673 - 672204

DJADUMINGU DIA 28 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Korral Spadit - Kerkhof - Steno - Chas Aulo - Mari Pompost - Dominguito.

DJALUNA DIA 29 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Marchena - Cas Chiki - St. Helena - Santa Inesia - Welselgen - Voeira - Suceca - Dinkati - Choro - Bani - Manda - Nobo - Juan Domingo - Penstraat - Oranjestraat - Sami Domi - Saliba - Coha - Dr. Maalweg - Kintjan - Waki - Enoek - Australie - Baraltwijk - Rorainaweg - Boca Sami - un parti di Jandoret - Otrobanda - Dokterstraat - Sumbat - Anshon - Barber - Patrick.

DJALUNA DIA 29 DI DESEMBER 1986 ANOCHI
Groot Kwartier - Weis - Moa Repos - Irland - Benschweg - Francia - Saipweg - Matancia - Meuwweg - Zeepland - Gr. Davelaar - Gaito - Bloemhof - Rio Canario - Emmaat - Klein Davelaar - Cerrito - Bloemhof - Klein Rio Canario - Trai Seru.

DJAMARS DIA 30 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Buena Vista - Moonchweg - Amerikaweg - Malpais - Bullenhai - un parti di Jandoret - Sami Liber - Morgeester - Prota - San Raphael - Grinoli - Normandi - Bernadweg - Garipitweg - St. Jago - Scharloeweg - Zwaan - un parti di San Cruz te ku San Ursula.

DJAMARS DIA 30 DI DESEMBER 1986 ANOCHI
Julianaweg - De Saran - Roosveltweg - Suceca - Mainchweg - Pueblo Nobo - un parti di Mahana - Juan Hato - Sta. Maria turo Cahaweg - Hispanolweg i Winata Churchweg - Eggen - Geede Hoop - Salabich - Roman.

DJARASON DIA 31 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Gosjoweg - Amerikaweg - Mulkamp - Steno Korral - Sara Fortuna - Sufficientdorp - Cabo Verde - Monte Carmelo - Kanga - Dein - Waterloo - Rancho - Salama Hoender - Fortuna - Soux - Juan Domingo - Zega - un parti di Mahana.

DJAMARS DIA 30 DI DESEMBER 1986 ANOCHI
Julianaweg - De Saran - Roosveltweg - Suceca - Mainchweg - Pueblo Nobo - un parti di Mahana - Juan Hato - Sta. Maria turo Cahaweg - Hispanolweg i Winata Churchweg - Eggen - Geede Hoop - Salabich - Roman.

DJARASON DIA 31 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Gosjoweg - Amerikaweg - Mulkamp - Steno Korral - Sara Fortuna - Sufficientdorp - Cabo Verde - Monte Carmelo - Kanga - Dein - Waterloo - Rancho - Salama Hoender - Fortuna - Soux - Juan Domingo - Zega - un parti di Mahana.

Dept. R.P.

EILANDSGEBIED CURAÇAO SOCIAAL-ECONOMISCH PLANBUREAU

Het Hoofd van het "Social Economic Plan Bureau" maakt bekend dat zijn bureau thans geopend is op de Arnhem de Vooresen 12, met ingang van maandag 22 december 1986.

naar: HOOGSTRAAT 18, OTROBANDA

Het Bureau is telefonisch bereikbaar onder no. 624066.

Afd. P.R.

Het Hoofd voornoemd, Dr. R.C.S. Bomber.

Speciaal voor de grote maten sportieve en geklede jurken.
Chique blouses en rokken Sportieve combinaties.

Boutique
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496



GUATEMALASTAD — President Vinicio Cerezo Arevalo van Guatemala heeft persoonlijk een hulp-zending afgeleverd in El Salvador welke bestemd is voor de duizenden slachtoffers van de aardbevingsramp van september. Daarmee wordt de internationale hulpverlening gereactiveerd. De Guatemalanse president bood zijn Salvadoraanse collega Jose Napoleon Duarte een geprefabriceerde woning aan, waarvan Guatemala er in totaal duizend schenkt aan El Salvador. De waarde van deze hulp bedraagt vijf miljoen dollar, inclusief het opzetten ervan.

Hotel Holland
Restaurant 't Kokkeltje

KERSTMENU 1986
SORTIE DE JAMBON
Een sortering van luxe ham met aspic

TOAST VAHOUSKY
In vodka gezmolten met mel gevelde ch...

BOUILLON AUX M...
Bouillon met...

TURBOT POCHT...
Garnalen saus.

ROSES NOELLE
garnalen saus.

(PAGNE)
LAMOENSPOON.

REDON BORDELAISE
Schaas met rode wijnsaus.

OF
CANETON BRAISE AUX CERISES
Gesmoorde eend filet met kersen.

OMELET NESUNIUS.

MOKKA.

NAf. 65,- p.p. + 10% s.g.

2e Kerstdag feestelijk a la carte.
Uitsluitend op reservering.
Zittingen om: 6.30-7.30-8.30-9.00

I ENJOY

Hebt U een eigen "Blackbox" installatie? en bent U nog geen abonnee van TDS?

Schottegatweg Oost 209
Tel.: 616218.

Voor **f. 295,- en f. 45,- per maand**

kunt U voor de Kerst nog aangesloten worden als Lid mits inschrijving plaats vindt voor 19 december.

U betaalt de **f.295,- in drie termijnen** en Uw abonnement begint officieel pas 1 januari te lopen.

Deze offerte is geldig tot eind december.



Prijzen en nog meer Prijzen!

in de campagne van **Johnnie Walker black label & red label**

- 1e prijs fl. 2.500,- cash
- 2e prijs fl. 1.000,- cash
- 3e prijs fl. 500,- cash
- 20 prijzen van 1 gallon fles Johnnie Walker
- 20 prijzen van 1/5 gallon fles Johnnie Walker

De trekking vindt plaats op 30 januari, 1987. Voor 2 doppen van een 75 centiliter fles of kleiner of 1 dop van een fles groter dan 2 liter, krijgt u een lot om mee te doen in deze loterij.

Met veel veel inruil artikelen
Bij inruil van alle doppen voor de loterij kunt u tegelijkertijd deze waardevolle artikelen krijgen voor:

fl.6,- een Cannon bedieningsdoek / 3.50 een fles Dewar's Scotch

morris e. CURIEL & sons, inc.
Martin Luther King Boulevard 11

Johnnie Walker

Resultaten bedrijven-enquête bieden hoop voor toekomst

WILLEMSTAD — Maar liefst 39 procent van de lokale bedrijven lijdt verlies, terwijl 13 procent quite speelt. Verder zijn de loonkosten op Curaçao sinds 1984 met 13 procent gestegen, en klagen 23 procent van de bedrijven over een teveel aan onvoldoende opgeleid personeel.

Castro van Handel, Industrie en Werkgelegenheid tijdens de begrotings-behandeling in de Staten enkele resultaten bekendmaakte. De conclusie is dat er in 1987 een verbetering wordt verwacht in de financieel-economische situatie, zodat er zich na de daling van de economie in de afgelopen jaren mogelijk weer een economische groei zal voordoen. De Castro is dan ook van mening dat niet meer gesproken

moet worden van een "crisis" omdat dit naar buitenlandse investeerders toe een slecht beeld schept.

Naar uit de enquête blijkt is de werkgelegenheid in de bouw in de afgelopen twee jaar met 6,5 procent gedaald, maar is er in het toerisme en de dienstverlening een lichte toename. Slechts 1,3 procent van het personeel bij de ondervraagde bedrijven is in "part time" dienst, terwijl 6,7

procent op contract-basis werkt. De ondernemers werken liever met contracten omdat zij op die manier bepaalde sociale wetten als hinderlijk worden ervaren en ergens kunnen ontlopen. De loonkosten op Curaçao stegen met 13 procent. De bedrijven kampen met een tekort aan administratief en technisch personeel, en 23 procent zei teveel mensen met te weinig opleiding in dienst te hebben. Van de bedrijven exporteert 27 procent, het meest op Bonaire. Van de bedrijven maakt momenteel 48 procent winst, speelt 13 procent quite, en lijdt de rest verlies.

Toch blijkt uit de enquête volgens De Castro dat er reden is voor optimisme, en dat het einde van de recessie in zicht is. Dit ook gezien de verwachtingen voor het toerisme, en voor de projecten op het gebied van industrie die door het marktbeschermings-beleid gestimuleerd zijn. Hij noemde een aantal projecten die een lokale investering van

beidsplaatsen zullen scheppen. Ook de perspectieven-nota die momenteel met de sociale partners wordt uitgewerkt zal bijdragen aan de positieve ontwikkeling die zich volgend jaar moet inzetten. Naast een aantal concrete projecten zijn er ook diverse stimulansen genoemd die de nota voor investeerders. Voor welke voor de positieve ontwikkeling is dat de regering haar voornemens tot sanering van het overheid-apparaat, de verduoeling van de overheidsstructuur, dat de verzoeken, aldus De Castro

NIEUWE KURSUS OP CURACAO BASIS PRINCIPES VAN MANAGEMENT

Gebaseerd op de ruim 80-jarige ervaring van de "AMERICAN-MANAGEMENT ASSOCIATION" (AMA) in "Management training", behandelt de cursus op systematische wijze de belangrijkste facetten van leidinggevende functies.

Aanvang cursus : Maandag, 5 januari 1987
Duur v/d cursus : 10 weken
Docent : René D. Maduro
Voertaal : Nederlands/Engels
Lessuren : Elke woensdag van 18.15 tot 22.00 uur
Plaats : Neptunusweg 30
Eindexamens : 22 december 1986

hun bedrijf daartoe voor de nabije toekomst te zijn aangewezen.

Inschrijvingsdatum : Voor 22 december 1986
Inlichtingen : Tel. 77852/75814

Aan het einde van de opleiding wordt een door het Departement van Onderwijs erbij afgegeven diploma, waarna aan de deelnemers een AM-diploma wordt uitgereikt.

efficiency in operation

curacao na neptunusweg 30 tel. 77852-75814
aruba frankrijkstraat 1 tel. 28900

Pita supermarket

Prairieweg 79
Zijweg Goeieweg.

UIT ONZE FANTASTISCHE SLAGERIJ: Prachtig VERS VLEES ZOALS:

Varkensfricandeau	Riblappen
Verse sausesjes	Dunne lende
Varkensgehakt	Dikke lende
Hemlappen	Shaorma
Gemarineerde carbonade	Churi churi
Uitgebende carbonade	Porkstrips
Varkenskoteletten	Chickenstrips
Roastbief	

Speciaal voor de feestdagen

Kalfsbierstuk	Makreel
Runderrolade	Kersthammen
Lenderolade	Ready-to eat-hammen
Zoute zalm	Kalkoen
Pekele	Eend.

ALLE SOORTEN VERSGESNEDEN VLEESWAREN

AFDELING COSMETICA- EN CADEAU-ARTIKELEN

PLASTIC ARTIKELEN - "MANAPLAST"
Ook hele grote vuilnisbakken met dekfel
Verse GROENTEN, FRUIT, EIEN EN KAAS
PRACHTIGE ECHE KERSTBOMEN
Kerstartikelen & verlichting

Grote sortering DRANKEN WIJNEN, LIKEUREN, CHAMPAGNE

ALLE INGREDIENTEN VOOR KERSTCAKES EN KERSTBRODEN:

FRUITCAKES
noten - rozijnen - krenten
alle soorten geconfijt fruit
sucade - dadels - vijgen - tutti frutti

U BENT VAN HARTE WELKOM
Let op: op 27 december beginnen wij de verkoop van VUURWERK.

SERVISIO DI INFORMASHON DI GOBIERNU SENTRAL

TA PRESENTA

PROGRAMA INFORMATIVO

WACHTGELDREGELING
WACHTGELD I POSIBILIDAD I APELASHON

Transmishon via: TeleKorsou
Fecha: dia 19 di december 1986
Ora: 18.15 (kuarta pas di bele)

El programa trata di asunto importante pa un i tur.

S.I.T.A.
ZOEKT

voor spoedige indiensttreding te St. Maarten

EEN DYNAMISCHE KRACHT
op UITS-ruimte

met specialisatie in elektronica

Behoersing van de Engelse taal (Een verelste en kennis van de Spaanse taal strekt tot aanbeveling).

Schieting naar opleggingen ervaring.

Schijffelle sollicites met curriculum vitae richten aan:

S.I.T.A.

Boekrecensie Aan het einde van de regenboog

ER STAAT EEN pot goud aan het einde van de regenboog. In het boek van Carolyn Visser staat die pot op het Costaricaanse schiereiland Osa. Wie zoeken naar die pot: dromers? De dromers zoeken echter in het boek nu net niet naar goud.

Carolyn Visser vertelt over mensen. Een serie korte portretten van mensen, die ze tijdens haar verblijf op Osa heeft ontmoet. De beschrijvingen zijn soepel en het is ongetwijfeld een groot pluspunt, dat de lezer zich zeer gemakkelijk de inhoud van het boek eigen maakt. Er komen in het boek geen diepe beschouwingen en geen karakter-analyses voor. Dit kan door sommigen als een gemis worden ervaren. De schrijfster pretendeerde dit ook niet. Toch moet ik constateren dat mij hier en daar het gevoel heeft bekropen, dat de persoons-beschrijvingen van de verschillende mensen niet af waren. Het motief van de goudzoekers wordt snel duidelijk: Ze willen rijk worden.

Op subtiele wijze knaagt de schrijfster aan het idee, dat goudzoekers stoere mannelijke mannen zijn. Zijn het dan gewone mensen? De personen, die beschreven worden, in ieder geval niet. Ze zijn ieder op hun eigen manier interessant. Ze zijn in ieder geval op de een of andere wijze gegrepen door de goudkoorts.

Een drietal uitzonderingen:

Doña Inez een excentrieke oude dame, die midden in de wildernis haar plaatsje heeft gevonden.

Peace en Mousie een tweetal jongeren, die bevangen door de jaren zestig idealen, op zoek naar een betere wereld hun thuis op Osa hebben gevonden.

De Japanners, die geheel afbreuk doen aan het laatste stukje romantiek, dat de lezers nog had rondom goudzoeken.

«Japanese don't like gold», is zijn stoicijnse antwoord.

«We just like to work». Een citaat, dat de gerationaliseerde goudwinning van deze Aziaten perfect weer-geeft.

Oud en nieuw ontmoeten elkaar in Osa. Wie het gaat winnen wordt duidelijk op de VN-vluchtelingen-commissaris op Cuba

laatste pagina van het boek. De foto's in het boek visualiseren de beschreven personen heel treffend. Ze verhelderen je eigen idee over deze mensen en maken ze levendiger.

Zoals ik al schreef: de personen, die de revue passeren zijn ieder op hun eigen wijze interessant. De aanwezigheid van andere goudzoekers wordt slechts terloops aangegeven. Hierdoor krijgt de lezer nog geen goed beeld van de werkelijkheid, de sfeer onder de goudzoekers. Het blijven naamloze mensen, deze zoekers aan het einde van de regenboog. Deze mensen, die tot hun knieën in het water en de modder staan, vormen voor mij de vergeten meerderheid van Carolyn Visser's boek. De ondertitel, «Goudzoeken in Costa Rica», scheidt overigens verwachtingen waaraan de schrijfster niet voldoet.

Het zou mij ook interesseren welke moeilijkheden de schrijfster als vrouw en als vreemdelinge is tegengekomen. In het boek lijkt het alsof alles heel gewoon voor haar is. Haar persoonlijke indrukken komen slechts sporadisch aan bod. Dit versterkte bij mij de indruk, dat het boek eigenlijk niet af is. Er moeten toch veel meer belangrijke dingen te vertellen zijn. Het is ook jammer, dat de sfeer vaak niet voldoende beschreven is. Daar waar het wel gebeurt, wint het boek dan ook aan snelheid en vooral aan inhoud.

Een laatste opmerking. De inhoud en de prijs van het boek staan niet in verhouding. Het zou een boekje moeten zijn, dat goedkoop is. Zodat je het er even bijkoopt, of aan iemand cadeau doet. Bij deze hoge prijs zal niemand dat doen.

Kort en goed, afgezien van de laatste opmerking zou ik het boekje willen karakteriseren als oppervlakkig (hier en daar te oppervlakkig), maar wel in een zeer goed leesbare stijl geschreven.

RON SKOMOROWSKI

"Turesten ku gobièrnu ta keda basha kantidat di plaka den drechamentu i promoshon di turismo, ami ta drumi warda kua chipi-chipi por kai den mi direkshon. Kaminda tin plaka ta lora asin'ei, mi mester por probechá".

"Drumi warda pa bo lanta haña ku bo t'afó. Si bo warda gobièrnu só hasi tur e trabou pa despues bo tambe bin djòdjò, bo por hañabu k'e sorpresa ku no tin lugá pa bo n'e fiesta. Bo tin ku planea, traha, invertí bo mes fo'i djawó."

DAT - ACC.N.V.

ACCOUNTING SERVICES



DAT-ACC N.V. is een jong en snel groeiend administratiekantoor op Sint Maarten; DAT-ACC werkt nauw samen met KMG Klynveld Kraayenhof & Co., het grootste accountantskantoor op de Nederlandse Antillen. Door deze samenwerking omvat de dienstverlening niet alleen het voeren van administraties en het opstellen van jaarrekeningen, maar zeker ook adviezen op automatiserings-, organisatorisch-, administratief- en bedrijfseconomisch gebied, alsmede controle van de jaarrekening. Op fiscaal gebied werken wij nauw samen met Meijburg & Co., belastingadviseurs.

Als gevolg van groei van de praktijk op Sint Maarten, zoeken wij

ENTHOUSIASTE MEDEWERKERS (M/V) OP MBA/SPD-NIVEAU

Zij zijn verantwoordelijk voor het opzetten en onderhouden van de administraties van de cliënten van DAT-ACC N.V., alsmede de financiële rapportage met betrekking tot deze klanten. Een aantal jaren ervaring strekt tot aanbeveling.

Gegadigden worden verzocht schriftelijk te reflecteren.

DAT-ACC N.V.
Soualiga Building
C.A. Cannegieterstraat z/n
Sint Maarten
t.a.v. Martin Hassink

KMG Klynveld Kraayenhof & Co.
Kaya Flamboyen 5
P.O. Box 3082
Curacao
t.a.v. Liesbeth Prince-de Fretes

KMG Klynveld Kraayenhof & Co.
Accountants

Op a.s. zaterdag

20 december om 4.30

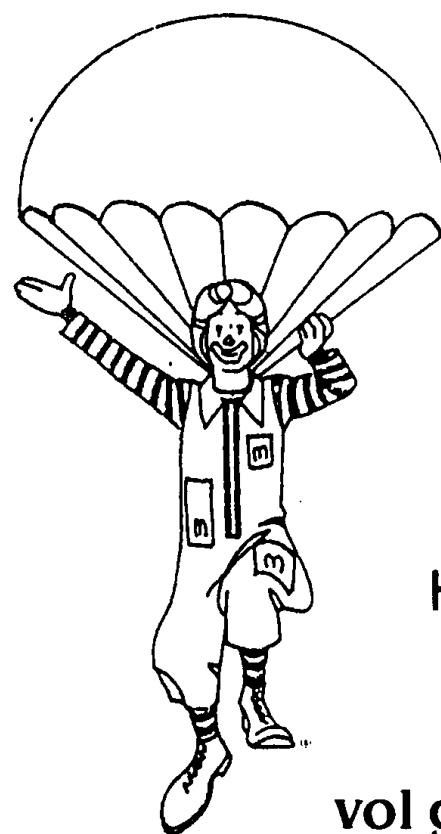
**Grandioze
Ronald Mc Donald
Show**

in onze zaak te Saliña.

Kom met Uw kinderen genieten van een

Ronald Show

vol grappen, grollen en kadootjes.



Tevens zullen de winnaars van de 3 Panda Beren van de Chicken Shanghai Promotion getrokken worden.



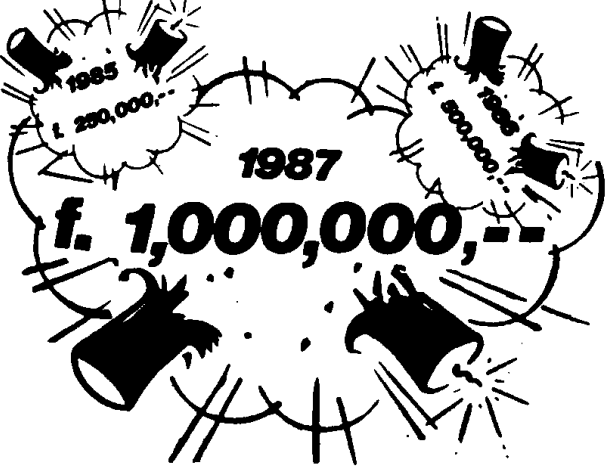
**CONTINENTAL
MILLING CO.**

Hierbij delen wij aan onze klanten en het publiek mede, dat onze KASSA en KANTOOR op

24 en 31 december om 12 uur 's middags sluiten

PRETTIGE FEESTDAGEN!

LANDSLOTTERIJ



YESSIRREE, the first prize of the NATIONAL LOTTERY in its New Year's Day draw will be One Million Guilders f. 1,000,000,- US\$ 555,555,-

Each sheet costs f. 150,- (US\$ 83,40) and each 1/10 of a sheet just f. 15,- (US\$ 8,34) Start the New Year right, become a MILLIONAIRE on January 1, 1987. Tickets will be on sale starting December 4, 1986.

Be sure to buy yours **EARLY!**

PRIZES

1 first prize	ONE MILLION GUILDERS	f. 1.000.000,-
1 second prize		f. 120.000,-
1 third prize		f. 80.000,-
2 approx. prizes to the 1st. prize of f. 9.000,-		" 18.000,-
2 approx. prizes to the 2nd. prize of f. 6.000,-		" 12.000,-
2 approx. prizes to the 3rd. prize of f. 4.000,-		" 8.000,-
25 prizes of f. 3.000,-		" 75.000,-
33 special prizes of f. 1.800,- each, for those tickets of which the last three digits are the same as those of the first prize		" 59.400,-
33 special prizes of f. 900,- each, for those tickets of which the last three digits are the same as those of the second prize		" 29.700,-
33 special prizes of f. 600,- each, for those tickets of which the last three digits are the same as those of the third prize		" 19.800,-
306 special prizes of f. 750,- each, for those tickets of which the last two digits are the same as those of the first prize		" 229.500,-
306 special prizes of f. 400,- each, for those tickets of which the last two digits are the same as those of the second prize		" 122.400,-
306 special prizes of f. 300,- each for those tickets of which the last two digits are the same as those of the third prize		" 91.800,-
2812 prizes of f. 450,-		" 1.175.400,-
3883		f. 3.041.000,-

Landslotterij, our National Lottery, it just keeps growing!!

"Win een KLM ticket naar Nederland?"

"Ja, door eenvoudig deze drie vragen te beantwoorden!"

Het is deze week 52 jaar geleden dat de Snip voor het eerst op Curacao landde. Ter gelegenheid daarvan zendt KLM op de volgende TV stations het programma "First in the Air" uit.

TELECURACAO Za. Dec. 20, 7:30 pm
LBC - TV Ma. Dec. 22, 9:30 pm
TELEARUBA Di. Dec. 23, 9:00 pm

In dit programma kunt U de antwoorden vinden op de vragen die in het deelnameformulier gesteld zijn.

Onder de goede inzendingen verloot de KLM op elk der eilanden, t.w. Aruba, Bonaire, Curacao en de Bovenwinden de volgende prijzen:

- 1 retourticket naar Amsterdam
- 1 retourticket naar keuze, naar Guatemala, Panama, Costa Rica of Peru
- 3/4 KLM vliegtuigmodel op standaard



1. Welke is de eerste commerciële luchtvaartmaatschappij, welke in 1919 werd opgericht?

2. Hoe heet de hotelgroep waarmee de KLM als dochtermaatschappij nauw samenwerkt?

3. Naar welk land ging het echtpaar Kosters met de KL831 in de film?

Naam: _____

Adres: _____

Trekking 20 januari 1987. Stuur dit formulier, ingevuld, vóór 10 januari naar: KLM, Nagron Building, Kaya Flamboyen 7, Curacao N.A.

Betrouwbaar **KLM**
Royal Dutch Airlines

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
**UITSLUITEND
A CONTANT!**



**TE KOOP AANGEBODEN
CURAÇAO**
RENAULT LTD 16, bouwjaar
1976, opnieuw gespoten, prijs
f. 3.000,-. Adres: Berg Alena 59
(pension Puerto Rico).

DODGE DART Sport, bj. 1974,
fully equipped. Te bezichtigen:
Kaya Roi Katochi 68.

MAZDA 323, MEDIO '82; Ikea 4-
zits bank + tafeltje; kinder-ledi-
kant; commode; kinderstoel;
badstandaard; biezen salonta-
fel; fruitpers; blender; planten;
lampjes; Vendomatic naaima-
chine + stofzuiger; werktafel;
Ikea huishoudtrap; metalen
voorraad-rekken; wittepoten +
planten; 2-pers. bed + matras
etc. etc. Tel.: 74388.

ZITKAMERSTEL, 2 zitstoelen,
1 bank f. 400,-. Tel.: 615141.

IJSKAST (FRIGIDAIR), 2-
deurs, no-frost f. 395,-; naaima-
chine Husqvarna, autom.
125/220V f. 350,-; wasmachine
(Gen. Electr.), full autom. f. 395,-
Tel.: 623940. Yatobacoweg 30.

HUIS, NILDA Pinfostaat 158
(Brievengat), vr.-prijs f. 45.000,-
Tel.: 87391.

BOUVIER PUPS (teef), zwart,
raszuiver, 8 weken, ingeënt en
ontwormd, uitstekend voor be-
waking. Tel.: 615895.

GOEDONDERHOUDEN DAL-
...
30.000. Inl. tel.: 75022.

SURFPLANK -WAYLER- met
satodak -rek, NAf. 400,-. Na
19.00 uur. tel.: 671232.

INBOEDEL, PORCH sale.
Amandelweg 25.

BALANS TOT 500 kg. opgek-
naapt, gelijkt. Informatie tel.:
675123 (werkuren).

PIANO f. 1.000,-; grenen bureau
f. 225,-; naaimachine f. 225,-
Kappel, W. Churchillweg 144.

MAZDA 628 1981, in goede
staat. f. 4.200,-. Tel.: 648996.

WEGENS VERTREK: stoof Magic
Chef (in zeer goede staat)
f. 500,-; kinderstoel f. 60,-; hou-
ten bureau f. 50,-; plafond-fan
f. 25,-; keukentafel f. 20,-.
Adres Belloweg 7.

CANON AEI, standaardlens,
wide-anglelens, telezoom-lens
70-210mm, flitser, converter, fo-
toto f. 650,-. Adres Belloweg 7.

LADA 1979, I.G.S., f. 1.500,-, 4
nwe. banden. Tel.: 70034.

WEGENS VERBOUWING: van
Pitch Pine 1 buitendeur f. 50,-; 1
boogdeur f. 75,-; 1 buitendeur/
Louvres f. 95,-; 1 kozijn f. 50,-; 1
stalen raamkozijn en deurkozijn,
compleet met glas f. 100,-; 1
keukenkast -aanrecht met lad-
des, zwenkraan, afvoer, f. 150,-;
1 Philips stofzuiger 220V f. 30,-;
1 bergmeubel f. 150,-; 1 tekenta-
fel f. 50,-; 1 servieskast f. 50,-.
Tel.: 82309 na zes uur.

1 PERSOONS HOUTEN bed
f. 60,-; 1 plafond-fan à f. 25,- per
stuk. Matancia 23. Tel.: 77862.

NIEUWE SONY 20" Triniton
color tv with remote control KV
2054, van f. 1.275,- voor f. 975,-.
Tel.: 79054.

HONDACIVIC 1975, vraagprijs
f. 850,-. Tel.: 74125.

OLDSMOBILE 1980 f. 5.000,-;
surfplank 2 zeilen, imperial
f. 350,-; houten kinderbed + ma-
tras f. 100,-; airco (14.000 BTU)
f. 300,-; Italiaanse vitrinekast
f. 400,- + tafel f. 600,-; antiek
Curacao's bed + matras f. 1.000,-
Tel.: 74022.

PORCH SALE: Ford Fairmont,
tegen ieder redelijk bod; kera-
miek avont, tegen ieder redelijk
bod; boekenkastje; elektrische
app. voor de keuken; huishoude-
lijke spullen; planten etc. etc.
Zaterdag 9-12 uur. Alles moet
weg. Scalaweg 1. Tel.: 75590.

Wegens Vertrek
TE KOOP
z.g.o.h.
SUBARU 1981
automatic, A.M./F.M.
radio, airco.
NAf. 4400,-.
Tel.: 672516

TE KOOP
**FORD
ZEPHYR 1978**
automatic, airco, V-8.
Vraagprijs:
f. 4800,-.
Tel.: 615237

**Plantique
Ixora**
Arex Shopping Center
ingang Pet Care of
Gladiolenweg 1A
30% KORTING
op al
onze planten
en artikelen
voor
verzorging
van Uw
planten.
Geldig tot Kerstmis.

JURKEN voor de
a.s. feestdagen
maten t/m 24 1/2
BEELDIGE TASSEN
ook zilver en goud bij:
La Indiana N.V.
Hendrikplein 11

**Muziek-
benodigheden
„Shure”
microfoons
timbala's, etc.**
PATRICK'S
Willem de
Zwijgerlaan 1
Tel.: 73298

**GROTE PORCH
SALE:**
Slaapkamer meubels, 2 koel-
kasten, wasmachine, por-
meubels, surfplanken met
kinderzijk bedden, kasten, tui-
gereedschappen, plus allerlei
kleinere spullen.
OOK ANTIK:
1 secretaire en 1 originele unieke
kansel uitstekend te gebruiken
als bar.
zaterdag en zondag
van 9:00 a.m. tot 5:30 p.m.
Kaya Dra. Oj Sprock No. 41
Telefoon: 75492

**TE KOOP
AANGEBODEN:
LEREN BANKSTEL**
1 x driezitter } met glazenplaat
1 x tweezitter } tafeltje
1 x éénzitter }
Vraagprijs: f. 2.000,-.
Bellen naar 86333
van maandag t/m vrijdag
08.00 t/m 17.00 u.
na 19.00 uur - telef. 626225

De gelukkige winnaar van
een waardebon van f. 100,-
winnaar van 18 december
Mevr. De la Paz
Santa Rosa 81.
Boutique Libou

**TEXAS REFINERY
CORP.**
Offers high income opportunity
to individuals or companies to
market line of roofing and indus-
trial coatings in Curacao. Proven
products and systems. Ex-
cellent growth potential. Contact
J. Hopkins, President, P.O. Box
711, Dept. E-28, Fort Worth, Tex-
as 76101 USA Phone 817-332-
1181, Telex 821583, Cable:
TREFCO.

**RUM
SAN
PABLO**
ZEER BEVREDIGEND

**GANADO
DI SIMAN**
No. 1
G. Bors
Penstraat 85

**Prospero
Baiz**
Hardware
Building Supplies

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Hart 1A - Tel. 67259 Sta. Rosa

Het is weer die tijd van het jaar.
Dankbaarheid en waardering voor de ander, blijkt uit onze
Kerstgeschenken.
Een bijzonder waardevol kado is zo'n fijne
BERNINA machine
BERNINA MODES heeft nu ook zeer praktische naai-
meubels hiervoor.
Komt U eens even kijken bij
BERNINA MODES
(boven Zuikertuintje)

ERVAREN SECRETARESSE
(met Schoeversopleiding)
BIEDT ZICH AAN
voor halve dagen.
Brieven onder nummer 45 van dit blad, Curacao.

Zondag 21 december
zijn wij **OPEN**
van 9 tot 2 uur
Dinsdag 23 december
KOOPAVOND
FLORA'S BOOTERS
Promenade Shopping Center
Tel.: 77996

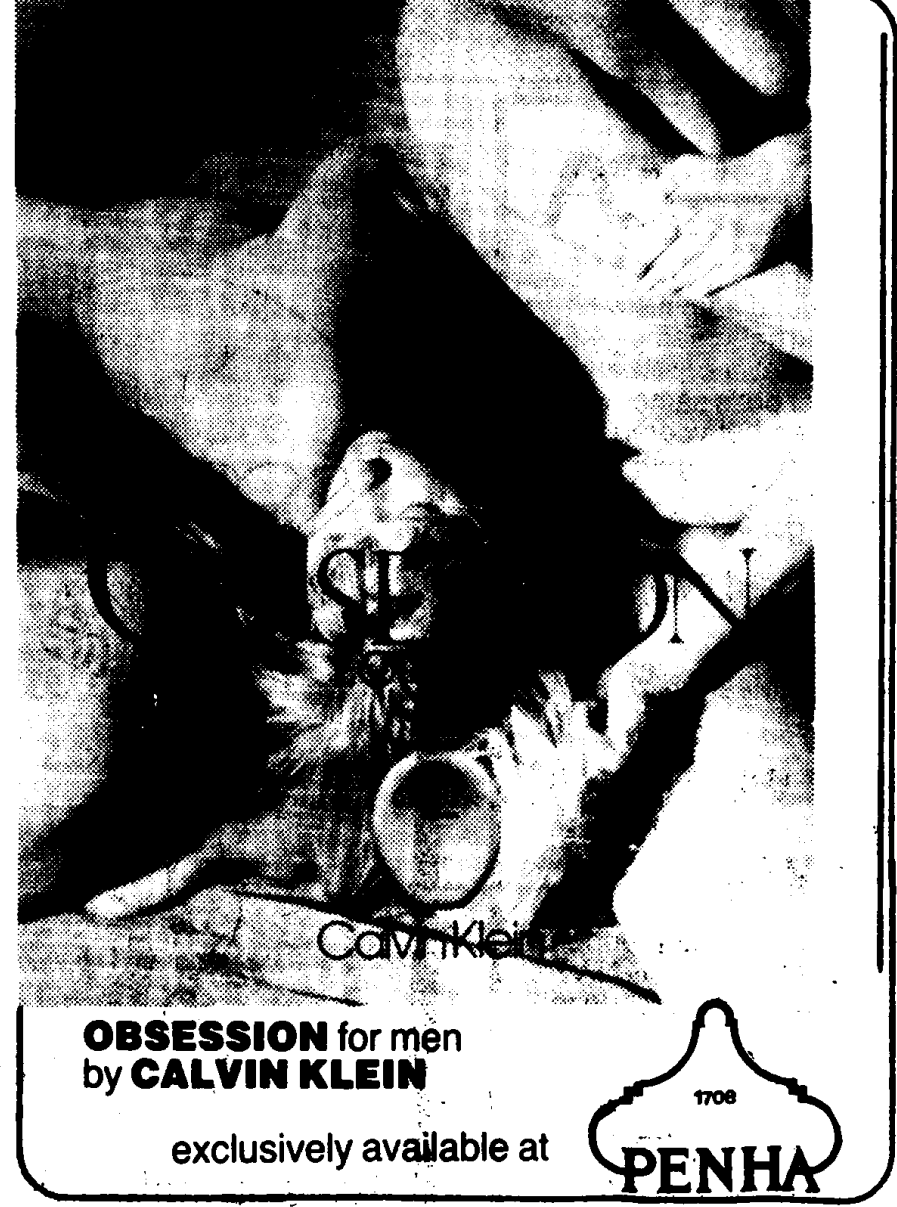
Latinoamericana de seguros n.v.
P.O. BOX 114, CURAÇAO, NETHERLANDS ANTILLES. TEL.: 75820. TELEX: 1241 MAGNA NA
BANKERS: MADURO & CURIEL'S BANK N.V. - BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA
deelt U hierbij mede dat zij op
24 EN 31 DECEMBER
GEOPEND ZULLEN ZIJN
VAN 8 V.M. - 12 V.M.
Op 2 januari zijn wij
de gehele dag GESLOTEN
Prettige Feestdagen!

Uw ideale
Kerstkado
nu slechts
f. 99,-
Rover 3000
C E Mueckens & Co
Pokerweg 50 - Tel.: 674300
OPEN on Saturday morning also.

Wij hebben het voornemen binnenkort
EEN BAKKERIJ
te Veeris op Curaçao TE VERKOPEN
met de daarbij behorende inventaris en
EEN WOONHUIS
gelegen naast de bakkerij.
Gaarne zullen wij in contact komen met
belangstellenden.
Voor nadere inlichtingen kunt U bellen
611420 of 611490 (Hr. Cruger)

Internationale verhuizing en verscheper
INTERSTERG
Dobweg 2/achter Maduro Plaza - Curacao N.A.
Tel.: 70140/70141 Telex: 3493 Curad N.A.
Volledig verzorgde internationale
verhuizingen van huis tot huis.

Caribbean Fasteners N.V.
Industrieterrein (achter Maduro Plaza)
Telefoon 78227 - Telex 3406
Ook op zaterdag **GEOPEND** van 8.30-12.00 uur.



Arawak Clay Products
decorative & architectural
ceramics
INDUSTRIEPARK BRIEVENGAT
Tel.: 77658

Op veelvuldig verzoek wederom
OPEN HOUSE
zaterdag 20 en zondag 21 december.
van 8 tot 6 uur non stop.
Gedurende „Open House” dagen
10% KORTING
Vanaf 21 december tot 5 januari
zullen wij **GESLOTEN** zijn.
Wij wensen al onze cliënten
*Prettige Kerstdagen en een
Gelukkig 1987 toe.*

Bij aankoop van 2 pro-
dukten van
**Elizabeth
Arden**
krijgt U een mooie
**EYE-SHADOW KIT
KADO!**
bij:
PENHA

TE HUUR:
RCA
19"
T.V.'s,
VIDEO's
polytronica
Schottegaweg Oost 36
Tel.: 79765 - 79787

**PRACHTIGE ORIGINELE
KERSTSTUKKEN**
en
**KERSTDECORATIES
RELATIEGESCHENKEN
KERSTCADEAUX**
Kom nu even uitzoeken en bestellen
of bel. 75749
etc-gifts
Boy Ecuryweg 6A
Zijstraat v. Engelweg

WEEKEND

EL ENTABLAO
Indjuweg 47 (Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg) Tel.: 614855

CHILEENS GOURMET RESTAURANT
Zaterdag en zondag Salada di carco Pescado al horno 25 december normaal **GEOPEND**
U bent van harte welkom vanaf 6.30 uur.
GEOPEND: Donderdag vrijdag, zaterdag en zondag.

you're welcome at the.....
BELLEVUE
HOTEL-BAR-RESTAURANT
Baai Macolaweg - Parera (Pasan Graham)

Het restaurant bij uitstek voor een **krioyo** maaltijd zoals: **mulá, guimbo, sopi yuana, funchitafel, etc. etc.**
GEOPEND elke dag van 12-2 en van 7-10.
Zondag **GESLOTEN**
Ongel. nr. 54291 of 54294
Tot ziens in Bellevue op Parera.

THE QUEEN
Apo lin aris
OF TABLE WATERS

Voor bestellingen: Tel.: 88222-88333

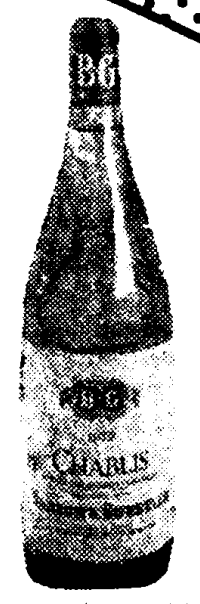


GOLDEN DRIVE-IN:
presenteert:
vrijdag, zaterdag, zondag om 9 uur

"MISSING IN ACTION II"



Entree: f. 5,- p.p.



no meal is complete without a good wine

Fort Nassau
Familie of kennissen over uit het buitenland? Kom de berg op en geniet van een **culinair festijn** met een uniek uitzicht op ons mooie eiland!
Fort Nassau RESTAURANT
Reserveringen via: Tel.: 613450

De feestdagen zijn in aantocht!
Op deze **zeer speciale dagen** dineert U natuurlijk ook in een **zeerspeciaal restaurant;**
U dineert in
La Bistroëlle
Restaurant
Tel.: 70408 79842

Verjaardagsfeestje? naar **McDonald's**
Wij zorgen voor alles.
Voor inlichtingen en afspraken
McDonald's
Tel.: 75080/75081

B.G.
no meal is complete without a good wine



Vrijdag, zaterdag om 12 uur midnight

"THE RETURN OF THE LIVING DEATH"



Entree: f. 5,- p.p.

RODEO RANGE SALOON-STEAK HOUSE
JES AIN NON BETTER
Open now also for **LUNCH**
from Monday till Friday
Open 7 days a week
Saloon 5.00 p.m. till Dining 6.30 p.m. till
Tel. 70501 - 70502 after 4.00 p.m. Schout bij nacht van Staverenweg 6.

TRUPIAL INN
Groot Davelaar
Tel.: 78200

Fri.: Happy Hour 5-9 p.m. with Tutuy & his romantic electric guitar.
8-9 p.m. Show Folkloriko Boneiru. Dancing with Pimienta 9-11 a.m.
Entrance: free.

Sun.: Happy Hour Dansant with Explosivos and D.J. Mac In Tosh 7 p.m.-12 a.m.
Entrance: f. 5,- p.p.

Café De Pul *Terras 't Pannelje*

Vrijdagavond om 9.00 uur.
Komt U allen en laat onze pullen voor U vullen voor de prijs van een normaal tapbierje.
Zaterdag is er weer een gezellige jazz-avond met **THE POLYGLOTS** met als speciale gast uit Nederland de Clarinet/Saxofonist Peter Fievez.
Kom gezellig langs en geniet van muziek op het terras van **Café de Pul Bloempot Shopping Center**

B.G.
no meal is complete without a good wine



RYSTTAFEL RESTAURANT INDONESIA
Mercuriusstraat 13-15 Tel.: 612606-612999


BARU
Lunchen in "Mangkok" style
Keuze uit 10 verschillende lichte lunchgerechten
voor slechts een tientje

Vele gelegenheden hebben vele specialiteiten.
Indonesia heeft er maar eentje en dat is..... Indisch natuurlijk.
a.s. zondag gesloten.

RYSTTAFEL RESTAURANT INDONESIA
Mercuriusstraat 13-15 Tel.: 612606-612999

Kadoetje geven **Geen idee?**
Geef een **RIJSTTAFEL-KADOCHQUE** mee!
van **Indonesia** natuurlijk.
(reeds vanaf f.25,-)

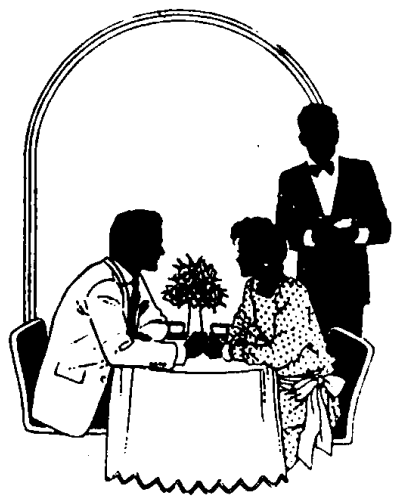
Willemstad Room PROUDLY PRESENTS



THE POLYGLOTS
SHOWTIME: Tuesday - Sunday 11 p.m. Monday closed. Every Tuesday & Wednesday all alcoholic drinks 1/2 price. Non stop dancing with Norman & his orchestra. Cover charge f15,- p.p.

CURACAO CARIBBEAN HOTEL CASINO

Topkwaliteit is altijd ietsje duurder
Gun U zelf het beste
Distributeur:
Licores Maduro



TOOSTERS HUISJE
Juliana van Stolberglaan 7 Tel.: 73165
SPECIAALZAAK VOOR RIJSTTAFEL ARTIKELEN
heeft nieuwe spullen binnen net voor Kerst
o.a.: santen, soronden, bami spullen, boemboeblokken, enz. enz.
Prettige Feestdagen toegewenst!

DIXIE DONUTS
Sta. Rosaweg 35B
heeft voor iedereen die van lekkers houdt over-heerlijke
AREPITA'S
van vlees, kabeljauw, kip, gestoofde vlees en karko.
Ook verkrijgbaar pan fransés, wit brood, bruin brood, donuts, alle soorten taarten en croissant's.
Kom langs en probeer een stuk van onze heerlijke pruimen-cashupetaart.

ROSE GARDEN Bar Restaurant
Oude Caracasbaalweg 56 - Tel.: 614574
EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN en een gezellige bar.
Open van 11.00 v.m. - 11.00 n.m.
U bent van harte welkom.

De Fles
SCHOTTEGATWEG WEST 367 TELEFOON 84576
U kunt genieten van Uw favoriete drank en of eten in een gezellige sfeer.
Restaurant **GEOPEND** van 6.00 n.m. - 4.00 v.m.
Nú ook **DISCOTHEQUE DE FLES**
GEOPEND van 8.30 n.m.-4.00 uur v.m. 's Maandags **GESLOTEN**.

Shell Werknemers Recreatie Centrum

ta presentá

awe nochi

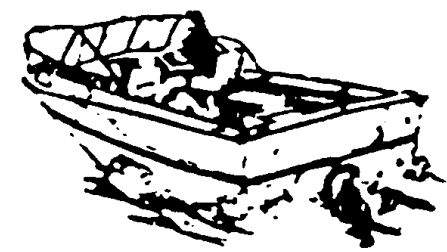
GRANDIOSO BINGO DI PASKU

ku makuto di Bebida i hopi premio mas.

Tur hende ta Bon Bini.

MISS ANN BOATTRIPS AND RENTALS N.V.

boattrips naar Klein-Curaçao, Banda Abao, Bonaire, Moonlights, enz.
Nú ook verhuur van **vissersboten, zeilboten, zeilplanken** vanaf het Spaanse Water.



Inform.: Solange, Tel.: 671579
Adres: Jan Sofat 232A.

Bistro Notre Dame

hoek Zutphenstraat/Wageningenstraat
GEOPEND VOOR LUNCH EN DINER

onder deskundige leiding met een keuze uit voortreffelijke Internationale-, Argentijnse- en Lokale gerechten, tegen zeer redelijke prijzen.
Heerlijk eten in een gezellige en rustgevende omgeving.

HAPPY HOUR: elke maandag - woensdag en vrijdag van 6-8 uur.

ZATERDAGAVOND: Live Music.

